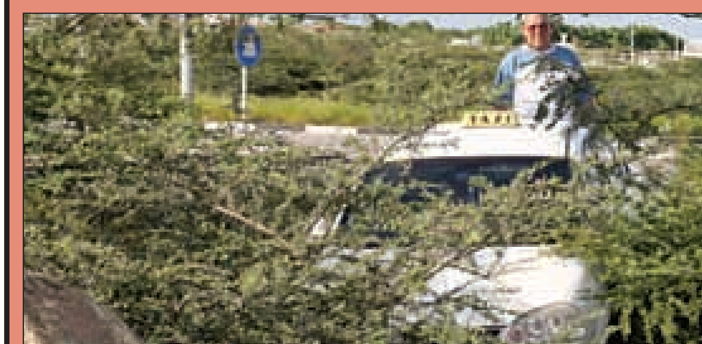
SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

Diabierna 07 December, 2007 - Edicion 2 Vol. 652 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com Afl. 1.50

UN BIAHA MAS PROBLEMA CU STUDIANTENAN NA EPB SANTA CRUZ

Taxista a cay den rooi na altura di Golf Course



Estudio specializa pa dokter di cas lo cuminza otro aña na Aruba



Andruw Jones a firma cu LA Dodgers!





BINGO

Directiva di SV Bubali ta invita henter pueblo di Noord y Aruba en general pa asisti na nan grandioso bingo drive pa recauda fonto pa un proyecto pa hubentud.

Nos ta spera boso riba diasabra, dia 8 di December, pa 8'or di anochi, na Bubali Sport Club.

Registracion ta cuminza pa 6'or di atardi.

Lo tin cushina y bar bon surti!!

Prijs pa kaarchi ta solamente Afls. 10,-.

Kaarchi ta obtenibel na tur hungador y fanaticonan di Bubali.
Tambe lo bende kaarchi na porta.

BUBALI YEGA!!!







KIWANIS CLUB OF ARUBA CU INVITADO SR. DAVID SMITH

STA. CRUZ -- Diarazon ultimo 5 December 2007, Kiwanis Club of Aruba tabata tin e placer di por ta tin sr. David Smith cu ta Director of Community and Government Affairs di Valero. Sr. Smith a duna un splicacion amplio di e servicionan di Valero. Tambe ela papia amplio di Arubaway Foundation cu ta un fundacion di empleadonan di Valero cu ta genera placa y tempo liber pa yuda e comunidad. El'a papia di e proyectonan cu Arubaway Foundation a yuda e delaster añanan. Kiwanis ta un organizacion global di voluntarionan dedica na cambia e mundo pa via di un mucha y un comunidad cada biaha y tin como lema: sirbiendo e muchanan di mundo. Kiwanis Club of Aruba ta activo den e comunidad Arubano desde 1965. Pa mas informacion di Kiwanis Club of Aruba y of su actividadnan por acudi na www.kiwanisaruba.org. Tambe por bishita e website di Kiwanis Internacional na www.kiwanis.org.

Ariba e potret adhunto por mira sr. David Smith

Riba e siguiente potret di robez pa drechi por mira sr. Gioantonio Muller, sr. David Smith, sr. Rey Farro, Ebby Shwengle, John Every y sr. Oscar Antonette.



Definitivamente e estudio specializa pa dokter di cas lo cuminza otro aña na Aruba



STA. CRUZ/Den Haag – Diahuebs dia 6 di December 2007 Gobierno di Aruba por medio di Prome Ministro sr. N.O. Oduber y Minister di Salud drs. C. (Booshi) Wever a firma un "Letter of Intent" (LOI)) cu e Vrije Universiteit Medische Centrum Amsterdam (VUMC) por medio di drs. P.L. Schoonheim (hefe di Huisartsopleiding VUmc) cu ta encera cu e instituto medico renombra aki lo bay ofrece e estudio aki na nos yiunan di tera cu ta desea esaki y cu lo ser escogi pa esaki. Esaki a sosode den presencia di dr. J. van der Erve, di e departamento y cooperacion internacional di VUMC, sr. Frido Croes Minister Plenipotenciario, dr. Trevor van Gellecum, director di Departamento di Salubridad Publico, sr. Kenkey Oduber, director di Cas di Aruba. Gobierno den su afan pa fortifica e cuido di prome liña (Huisartsenzorg) a acerca VUmc pa traha un concepto di proyecto pa ofrece e estudio aki, cu lo tin e mesun nivel cu e estudio na VUmc, naturalmente adapta na e circumstancianan Arubano. E espectativa ta cu e estudio lo inicia den e ultimo cuartal di aña 2008. Na Januari 2008 lo cuminza cu tur preparacionan pa esaki y segun VUmc, lo mester pone un bon base pa e estudio pa asina ey e proyecto por bira uno exitoso. Cu e LOI no solamente lo fortifica e cuido di dokternan di cas, pero alavez nos yiunan di tera lo haya un oportunidad pa specializa nan mes na nan propio pais, mey mey di nos propio hendenan. Banda di esakinan e proyecto ta encera cu lo introduci definitivamente un "Huisartsen Informatie Systeem(HIS), lo bay standardiza y harmoniza e protocolnan. Alavez lo bin cu crash-course pa "doktersassistent" Pues un proyecto completo, cu sigur lo bay sirbi nos pueblo, hisa calidad di e cuido di dokter di cas y alavez lo por conduci cu a lo largo mantene e gastonan medico riba un nivel cu Aruba por carga.



Sra. Imelda Semeleer a cumpli 30 aña den servicio di gobierno

STA. CRUZ -- Dia 1 di December 2007 sra. Imelda Semeleer a haci 30 aña trahando na gobierno.

Sra. Semeleer a cuminza na Antillenhuis na 1977 y despues cu Aruba a haya su Status Aparte, el'a cuminza traha na 1986 na Kabinet di Gevolmachtigde Minister na Hulanda.

Na 2002 el'a pidi traslado pa Bureau Interne Diensten (BID). Sra. Semeleer ta un trahador ehemplar den trabao y tambe como persona. Sr. Roy Brete, hefe di BID a haci entrega di e envelop acustumbra y a dese'e den nomber di personal di BID hopi aña mas den servicio di Gobierno.



Maneho integral di tent di watersport ta drenta fase di elimina esnan ilegal

Polis ta encarga pa kita tur esnan cu no ta cumpli cu rekisitonan



STA. CRUZ -- Despues di a regla e maneho y regulacion di asunto di tent di watersport ariba beach di un forma integral pa medio di otorgamento di permiso bao condicionnan estricto, 15 di December 2007 ta pasa pa control severo. Polis despues di a parti e di tres y ultimo aviso personalmente na cada operador di watersport na beach, awor tin e tarea di controla esakinan. Tur hende cu no ta cumpli cu e rekisitonan necesario lo tin di kita nan tent of esaki lo ser kita riba nan propio costo. Gobierno di Aruba, pa medio di Departamento di Infrastructura (DIP), en cooperacion estrecho cu Polis y Directie Scheepvaart, a anuncia na comienzo di aña cu lo implementa e maneho como parti di un maneho integral pa maneho di costa. E maneho ta en corto como lo siguiente: Sin permiso di precario (precario vergunning), no ta permiti pa lanta cualkier structura pa haci negoshi di watersport riba beach. Como cu e asunto a ser tolera pa hopi tempo, gobierno a opta pa haci e regulacion den fase. A stipula, na 2003, cu te cu 31 di December 2004, lo considera peticionnan di precario pa opera riba beach. A informa tur esnan envolvi di esaki. Desde prome di Januari 2005 no a otorga ningun permiso pa establece bendemento di watersport riba beach mientras e trabaonan di inventarizacion y formulacion a sigui. Na 2006, considerando hurisprudencia y alavez e necesidad creciente pa reglamenta esnan existente, a dicidi cu ta recomendabel tin un fase di transicion den cual ta duna esnan cu tabata opera of cu a haci peticion oficial pa standplaats of precario oficialmente prome cu e fecha stipula (31 December 2004), lo haya un precario vergunning condiciona. A base di e condicionnan pa e vergunning gobierno por implementa mas regla y facilita e trabao di control di parti di polis. Cada aña mester renoba e permiso. Den e fase di transicion a permiti tambe, esnan cu tin dos localidad ta operando pa sigui cu e practica ey pero e vision pa futuro ta pa limita e permiso na uno pa operador. Mescos a permiti uso di tentnan existente pero den futuro lo exigi diseñonan standard cu ta pas den e ambiente di e localidad. E fase di transicion lo termina 31 di December 2007.

A base di inventario extenso, cual a rekeri ripiticion, pa sigura cu exactitud e localidadnan y mihor criterianan pa colocacion di demanda y otro asuntonan di consideracion, awor ta pasa pa implementacion y control di e maneho. DIP ta suministra polis di tur carta notificando esnan envolvi encuanto di e permiso y condicionnan. Polis lo entrega esakinan na tur e operadornan di watersport segun nan registro y denter di poco lo cuminza cu e trabao riguroso di control y actua contra esnan sin permiso di precario necesario.

E siguiente fase lo encera kita (comienzo di 2008) tur otro structura ilegalmente construi na costa y beachnan. Na e area di hotelnan DIP y DOW, lo delimita e tereno publico for di esun di hotelnan pa medio di pilarnan di indicacion. Na momento debido lo informa publico di e trabaonan aki.Tur instancia envolvi ta riba un liña cu ta importante pa regula e asunto aki y pa proteha beach y lama, como tambe nos industria turistico en general. Ta evidente, y tin consensus di esnan envolvi (incluso operadornan di watersport), cu tin un saturacion riba e tereno aki y cu mester implementa un moratorium pa permisonan nobo. Trahando den espirito di Coastal Zone Management, ta trata di envolvi tur instancia den un maneho integral, unda e sincronizacion di trabaonan encuanto otorgamento di permiso y control ta dirigi pa duna mihor resultado pa bienestar general di Aruba. Pa medio di reunionnan informativo y di sincronizacion, como tambe boletinnan informativo, ta trata di comparti informacion cu tur hende envolvi pa asina, hunto, produci e mihor resultado.



Parlamentario mr. ing. Zulay van Poppel-Marquez:

Danki na tur voluntario pa trabaonan eherce den nos comunidad

STA. CRUZ -- Riba 5 di December, dia Internacional di trabao voluntario Zulay ta felicita tur voluntario riba nan dia y Zulay ta manda palabranan di gradicimento na tur voluntario pa e trabao cu nos voluntarionan ta ehecuta poniendo tempo, labor, cariño y amor disponibel pa personanan den nos comunidad. Den hopi ramo por mira cu nos comunidad ta disfruta di e yudanza di nos voluntarionan, manera cu nos grandinan, nos enfermonan, nos hendenan cu un of otro deficiencia, detenidonan, adictonan, hobennan, muchanan, den deporte, den scouting, den diferente fundacion y asina por sigui. Zulay a bishita e voluntarionan di FUNARI pa felicita nan riba nan dia y gradici nan pa nan yudanza cu e clientenan di FUNARI. Na mes momento Zulay a felicita e clientenan di FUNARI cu e grupo di voluntario cu ta atende e clientenan durante henter siman na FUNARI. Bunita ta ora bo por pone bo tempo disponibel sin pago, pa yuda mehora e calidad di bida di un otro persona. Especialmente nos enfermonan y nos grandinan cu ta carece di un bishita of un yudanza durante entre otro comemento pa cual nan ta keda masha contento. Zulay ta extende palabranan di felicitacion y gradicimento na tur voluntario.



Taxista a cay den rooi na altura di Golf Course



STA. CRUZ -- Diarazon atardi na caminda di Sasaki a sosode un accidente curioso ya cu un auto a cay den e rooi causa pa un chauffeur irespomsabel cu a sigui core sin waak kico a pasa cu e otro auto cu a cay den e rooi. E auto iresponsabel cu un chauffeur femenino Chines a corta caminda di e chauffeur di banda robez y lora su dilanti cu un velocidad masha halto mes.. Tur dos auto tabata direccion Playa riba Sasakiweg , na haltura di luz di trafico di Golf Course y La Cabana Hotel. E auto berde di e Chines a lora na man robez pa bay direccion Golf Course y asina a stroba e taxi cu tabata na su man robez y e chauffeur a basha brake pa evita un accidente pero a resulta den un rooi. Pa casualidad polis tabata den vecindario y a persigui e auto Tercel y a para e chauffeur femenino y dune un bon scual.

E chauffeur aki a bolbe na lugar di accidente y a pidi e taxista dispensa!



Accidente frontal na Sero Patrishi!

STA. CRUZ -- Ayera net prome cu merdia a drenta un melding na Central di Polis cu lo tin un accidente frontal entre un Tercel y un truck di Chica Pos na Sero Patrishi. Patruya di Polis a presenta na sitio y enberdad tabata tin un accidente entre truck y Tercel pero e dalmento tabata semi frontal. Aki e polisnan a tuma tur dato pa traha rapport pa e Compania di Seguros. Danki Dios cu no tabata tin herido. Segun habitantenan cu varios truck ta core hopi duro den a caya smal unda e cas di pueblonan ta situa. Un suplica ta bay na tur chauffeur di truck cu ta trafica ariba e camindanan smal di Sero Patrishi, pa core poco poco y corda cu tin peaton tambe ariba e caminda aki.

Dus bay poco poco ariba e caminda aki.



Posicion habri pa trabao

Ta buscando pesona cu por traha diferetnte shift. Nos tin mester hende cu por traha:

Security Officer (Muher of Homber den bon shape)
Waiter (tress)
Bar back-Bartender
Cleaners / Potwashers
Banquets
Cooks of Cookhelper
Gardiners
Houseman, etc

Preferibel hende local of cu firma liber pa traha. Experiencia ta hopi iportante pa nos. Por pasa entre 9'or di mainta te cu 5'or di atardi, dialuna pa diasabra pa aplica. (Bon salario)



Arrestatie team a cuminza actua riba casnan cu ta bende droga

STA. CRUZ—Masha conoci ta e casnan aki na Aruba cu ta bende droga y alavez ta procesa e diferente maneranan cu droga por wordo usa. E droga ta wordo cumpra y despues ta agrega diferente producto cu ta sirbi pa haci e cantidad di droga mas hopi y asina haci mas ganashi cu ne. den e cushina di e diferente casnan ta prepara e droga den p.e piedra cual ta worda bendi den saco di 5 florin. Pero ultimamente e saconan aki a subi di prijs mirando cu tin un escarses di droga. Asina mes esnan adicto ta haci todo por todo pa logra acumula suficiente placa tur dia pa asina nan por cumpra e droga pa satisface nan adiccion. E casnan cu ta bende droga no ta dificil pa apunta, pa motibo di e cantidad di diferente hende cu cada rato ta drenta sali e casnan aki. Un cas normal bo ta mira hende ta bay traha y bolbe cas atrobe atardi y durante dia e cas ta keto sin mucho movecion di e famia cu kizas ta bay school of traha. Un cas cu ta funciona como un lugar cu ta bende droga, ta henter dia y anochi yen di tur tipo di persona ta drenta sali. Aki por mira chollernan; hasta cholleran cu dashi cu ta bin busca droga pa cumpra. Tur ta drenta sali masha liher, nan ta cumpra na droga y ta bandona e sitio mas liher cu ta posibel. Tin biaha si e adicto no tin placa, e ta keda slenter rond di cas, warda te ora cu topa cu un conoci cu por parti un tiki droga cu ne. Mayoria cas den vecindario cada biaha ta bira victima di ladronicia, especialmente di artefactonan cu bo por tin den bo cura. E adicto ta bula den bo cura, horta algo y hibe como intercambio di droga. E casnan aki ta bon conoci den nos comunidad pero nunca ta mira ningun autoridad actua riba nan. Porfin awor por mira cu polis hunto cu arrestatie - team ta djis yega y invadi un cas completamente sin duna ningun hende chance pa sconde nada. Mayoria cas cu ta fungi pa bende droga, hopi biaha ta gaña bende otro cos pa asina, no lanta sospecho cerca bisiñanan cu ta trata di bendemento di droga. Otro casnan ta haci como si fuera ta un sitio cu ta hunga domino pero cu en realidad ta un camuflahe tin. Tin cas aki na Aruba na unda cu tin hasta un muher di basta di edad ta usa un bijbel den bentana pa asina despista hende cu e cas ey por ta un sitio cu ta bende droga. Tin casnan cu ta ricibi yamadanan di telefoon so di nan clientenan y nan mester sa un code special pa indentifica nan mes kendenan ta. E clientenan vast aki, pues e adicto ta haya su droga atraves di contacto telefonico.

Tin otro personannan cu ta bende droga ta para na skina di un caya sin nada di droga riba su curpa, pero ta haci e transaccion casi completo y despues ta palabra cu ta topa otro caminda pa asina duna e adicto e droga cu e a cumpra sin cu ningun hende ripara kico ta pasando. Si ta ripara cu tin un cantidad di homber y muher na e cas cu nunca ta traha ningun caminda pero cu si ta come y bisti tur dia, cu placa cu nan ta gana haciendo cosnan deshonesto. Pesey mes tur hende na Aruba conoce e hendenan den movecion di droga y tur hende conoce e casnan den movecion di droga. Pa añanan largo nunca ningun autoridad a actua contra e casnan cu ta bende droga, mientras bisiñanan mester a soporta pa añanan largo molester di e desgracia cu droga ta trece pa tur hende. Porfin ta parce cu awor si autoridad ta actuando riba e sitionan aki cu ta bende y procesa droga.

Nota; si bo ta nota algo straño den bo vecindario notifica polis via nan tipline 11141 y bo nomber ta keda anonimo lagando un mensahe graba.

Andruw Jones a firma cu LA Dodgers!

STA. CRUZ - Andrew Jones a firma 2 aña di contract pa 36.2 millon dollar dus 18.1 miyon pa aña cu LA Dodgers. Ta fastioso pa e fanaticonan ya cu nan e custumbra cu Atlanta Braves. Awor esnan cu ta fanatico di Andruw, mester bay apoya LA Dodgers y ta spera aunke ta hopi dificil cu por miira su actuacion mas vez!



Trevis cu Kerstboom bunita



Bo kier un kerstboom yen y ta hole dushi?
Pasa cerca Trevor na Activa den L.G. Smith Blvd.



Columna Skina di Sorti di La Prensa Diarazon 5 di December:

Un instigador y cobarde ta purba na hinca Aruba den barica di Corsow

Nos a tuma nota di un columna caminda ta insinua algun asunto cu pa nos ta completamente fuera di base y leu di berdad. Pa cuminza mester informa cu no ta normal un hende ta skirbi y atacha bon nomber di un Minister Presidente di un Pais sin cu e tin e curashi pa pone su nomber y su faam. Esey ya ta caracteristicanan di un persona cobarde cu ta djis usa e derecho di libertad di prensa pa ataca y insinua cosnan cu no ta normal. Es mas, aki na Aruba nos ta yama esaki libertinahe periodistico cu e meta pa ofende of destrui loke nan ta haya ta bon. Despues mester apunta cu e persona cobarde en cuestion claramente no ta of no a sigui e educacion civico y etico di su mesun patron di trabao, den e caso aki sr. A.A. Chicho Jonckheer cu si no ta ria pa pone su nomber y alavez ta para responsabel pa su opinion y apoyando sr. Oduber den su intentonan pa frena Hulanda ora cu nan kier pretende di ta bin hende y ora 'puntje komt bij paaltje' ta core pa nan responsabilidad y compromisonan.

E columna cu ta djis hiba un titulo y no un nomber a insinua lo siguiente:

1.“Prome Minister di Aruba, Nel Oduber, pa falta di retaliamento serio di parti di “de politiek” antiano na difirente okashon ta dirigi su mes na dignitarionan antiano i riba komunidat antiano (tin biaha spesificamente di Korsou) den un forma ku no ta pas i tampoko ta aseptabel di lokual mester ta un bon bisinja”.

2.” Ta un realidad ku dirigentenan arubano ta usa Korsou komo instrumento strategiko den su atendementu ku Hulanda. Ku esaki ta bai cu falta di respet i konsiderashon, si ta inaseptabel”

3.“Resientemente promer minister Nel Oduber a hasi opservashonnan den direkshon di Presidente di Parlamento antiano, Pedro Atacho, ku ta denigrante i inaseptabel”.

4.“Tin un inkumplimiento sistematico di Aruba ku kompromiso finansiero na e islanan chikitu despues ku Aruba a bandona e konstelashon Antiano”.

Cu tur respet pa doño di e corant, esta sr. Jonckheer, nos ta ataca directamente e cobarde cu ni tabata presente na Aruba na momento cu a surgi un diferencia di opinion entre sr. Atacho y sr. Oduber. Ta parce cu e maleza di “politiek verziekt” no ta na Eagle so, pero poco poco a cuminza penetra cierto hendenan cu ta hiba e mesun filosofia pordiosero di esnan di oposicion aki na Aruba. E hecho ta keda cu ta condena e articulo fuertemente ya cu e ta instiga politiconan contra otro y peor aun pueblonan contra otro.

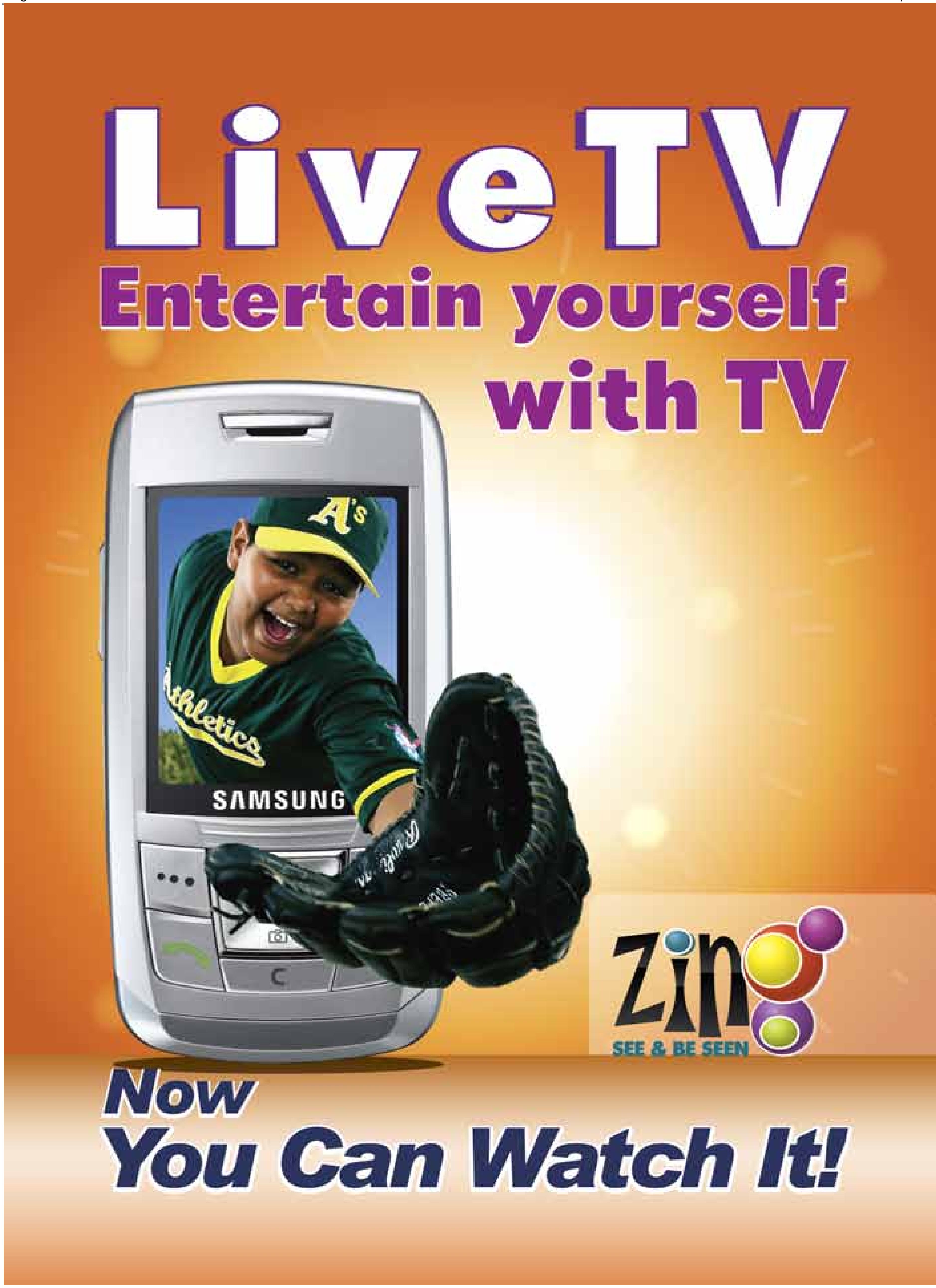
Nos ta convenci cu sr. Chicho Jonckheer lo sa di hala un linea straight pa asina mantene e bon reputacion di su corant.

TA BUSCA

Cualkier persona cu por sa di e paradero di Jose Manuel Vicenzo Tromp cu ya tin 1 siman sin regresa cas o sea ta perdi pa un siman caba, sea asina bon di tuma contacto na telefon 582-4122



Por manda cualkier observacion of noticia hot na: solodipueblo@gmail.com


LiveTV
Entertain yourself
with TV
SAMSUNG
Zing
SEE & BE SEEN
Now
You Can Watch It!

Apelacion di Ministerio Publico contra decision di Huez Comisario a wordo rechaza pa Corte Comun

STA. CRUZ – Diarazon Corte Comun di Husticia a rechaza e apelacion di Ministerio Publico den e casonan contra e sospechosonan S.K. en D.K. Dialuna 3 di December 2007 Ministerio Publico a apela e decision di Huez-Comisario di dia 30 di November 2007 pa rechaza e peticion pa prolonga nan detencion (bewaring). E tratamento di e caso di apelacion a tuma lugar diamars 4 di December tras di porta cera. Durante e tratamento e sospechosonan D.K. y S.K. tabata presente personalmente. E tratamento di e apelacion – menos un pauze chikito – a tarda mas o menos dos ora, durante oranan cu Procurador-General interino por a splica pa ki motibo Ministerio Publico no tabata di acuerdo cu e decision di Huez-Comisario. Despues e abogadonan di e sospechosonan por a reacciona riba exponencianan di O.M. En breve Corte Comun a duna e siguiente splicacion: aunke tabata tin un investigacion largo y profundo den e caso aki, den e dossier contra e rumannan K. No tin indicacionnan directo cu Natalee Holloway a muri door di un acto di violencia. Si a wordo tuma den consideracion e fase actual di e investigacion – 2½ despues di su desaparicion – Corte Comun ta di opinion cu tampoco tin indicacion- o obhecionnan suficiente pa sospecha cu e rumannan tabata envolvi den delitonan pa cual Ministerio Publico a pidi nan detencion preventivo. No ta posibel pa apela e decision di Corte Comun. E decision aki pa e detencion preventivo no kier meen cu investigacion no por sigui y/o cu no ta posibel pa persigui e sospechosonan. E investigacion den e caso aki lo sigui. Den e casonan contra J.v.d.S. diahuebs 6 di December 2007 Huez-Comisario lo trata e peticion di Ministerio Publico pa prolonga su detencion y tambe e peticion di su abogado pa termina su detencion preventivo.

Ni luznan di Pasco no ta scapa di e garanan di ladron

STA. CRUZ – Ultimamente ladronnan tin pueblo di Aruba fada! Nada no ta scapa for di e garanan di e ladronnan. Den Tangerinastraat ladronnan a pasa man pa e luznan di Pasco den cura di cas. Nan a horta tambe dos cabuya. Imagina bo cu ni sikiera e spirito navideño no ta safe mas di e ladronnan.

Homber ta horta prikichi y ta regal'e na un señora

STA. CRUZ - Diarazon banda di 11.30 di mainta un señora Colombiano di 48 aña a presenta na Warda di Polis di Noord pa entrega keho. El'a declara na polisnan cu un dia prome, el'a mira e homber J.K. di 47 aña, sali for di su cas cu un prikichi riba su lomba. El'a sigui tras di e homber te ora cu e homber a yega na un cas na Catiri. Na e cas e homber a drenta y a duna e habitante di e cas e prikichi. Polisnan a tende su relato y a bay na e cas na Catiri, pa mira kico ta e problema. Na e cas polisnan ta papia cu un señora, kende ta bisa cu J.K. a regale e prikichi.

PORFIN A ATRAPA KABOUTER

STA. CRUZ – Diarazon ultimo den oranan di anochi patruya di Playa a wordo manda na un hotel chikito, caminda un guardia di seguridad a detene un persona sospechoso cu a resulta di ta M.A.F. di 38 aña, alias Kabouter. Polisnan cu a bay na e sitio, a haya informacion for di e guardianan di seguridad cu nan a mira un homber sospechoso cana banda di e kambernan. Ora cu Kabouter a sinti su mes atrapa, el'a subi un bicicleta y a core masha duro mes pasa bay pero despues a bolbe. E guardia a mire scondi tras di porta di un kamber di e hotel. Ora cu polisnan a puntre kico e ta haci, el'a bisa cu e ta buscando awa y ijs. Polisnan a deten'e y hib'e warda, como cu recherche tambe tabata buske. Fiscal a duna orden pa dune un cuarto gratis.



CIRCO HERMANOS SUAREZ

Ultimo SIMAN ...Awor tur hende grandi y chikito ta drenta pa

50%- MITAD PRIJS!

CAMPAÑA PA RECAUDA FONDO 2007
FUNDACION IR. CESAR TERZANO

PROBECHA ULTIMO OPORTUNIDAD!!!!!!!!!!!!

Pa cada donacion di Afl. 2,50 bo ta haya un ticket pa participa den un doorprize

No..........

1. **Premio: Mitsubishi Lancer Sedan GLX 2007**
2. **Premio: Mitsubishi Lancer Sedan GLX 2007**
3. **Premio: Harley Davidson XL 883 C Sportster Custom 2007**

Prijs Afl. 2,50 pa ticket.

FECHA NOBO!!!! Sorteo: 9 di December, 2007
via TOMBOLA
Lugar: Cede Libertador G.F. Betico Croes pa 5:00PM

TICKETNAN OBTENIBEL CERCA TUR MIEMBRONAN DI MEP!!!!

Despues di 30 dia e premio ta caduca.


ULTIMO SIMAN...ULTIMO SIMAN...ULTIMO SIMAN
TUR HENDE 50% -MITAD PRIJS
Quality Promotions
Tel: 585-9500
Top95
Mas Cayente cu Solo
Circo Hnos
SUAREZ
FUNDADO EN 1872
PRESENTACIONES
DIALUNA pa DIABIERNA
1 SHOW
8:00 PM
DIASABRA y DIADOMINGO
2 SHOW
5:00 pm y 8:00 pm
Ultimo SIMAN....Awor tur hende grandi y chikito ta drenta pa
50% -MITAD PRIJS!
UN SHOW NOBO Y ESPECTACULAR
Situa riba tereno di circo dilanti Ontvanger.
Kaarchi obtenibel for di 10am na ticket gate di circo
PIZZA PAPA JOHNS
Better Ingredients. Better Pizza.
THE ARUBAN
BON DIA Aruba
SOLO Di Pueblo


PIZZA
PAPA JOHN'S
Better Ingredients. Better Pizza.
CARRY- OUT & DINE IN SPECIAL
only Afl. 18.95
PAPA'S Perfect PAN
Large + 1 topping
Thick Golden Crust
DEEP and Square
New Sauce
A zesty new robusto sauce
made with garlic and spices.
Sta Cruz 585-7272
Noord 586-7272


FEED YOUR
KING SIZE
HUNGER AT BURGER KING
LIVE LARGE WITH THE BEEFY ANGUS BURGER
OR THE "SKYSCRAPING" DOUBLE WHOPPER
AVAILABLE AS VALUE MEAL
HAVE IT YOUR WAY!
BURGER KING


PAPA'S Perfect PAN
PIZZA
PAPA JOHNS
Better Ingredients. Better Pizza.
Thick Golden Crust
DEEP and Square
CARRY- OUT & DINE IN SPECIAL
only Afl. 18.95 Large + 1 topping
Sta Cruz 585-7272 - Noord 586-7272


CASH PACKAGE ta inclui:
Instalacion (te cu 3 meter) bracket y kabelgoot.
GARANTIA:
1 anja riba piesa, 3 luna ariba remote y 5 anja ariba compressor.
PROBECHA DRUMI DUSHI DEN TEMPORADA DI PASCO!
Split - Units
Prijsnan pa luna di DECEMBER!

BTU	VOLT	PRICE	PACKAGE
9,000 BTU	220 V	625.00	880.00
12,000 BTU	220 V	715.00	970.00
18,000 BTU	220 V	1055.00	1395.00
24,000 BTU	220 V	1315.00	1665.00
30,000 BTU	220 V	1955.00	2450.00
9,000 BTU	110 V	625.00	880.00
12,000 BTU	110 V	715.00	970.00

CASH
* Prijs no ta inclui BBO
Amplio surtido di pieza. CHIGO Air-Conditioning cu compressornan di calidad mundialmente reconoci.
Activa TRADING N.V.
E Alternativa na Alcanse di Un y Tur!
Oranan habri: Dialuna te cu Diabierna
8' or - 12:30 ' or y 2 'or - 5:30 'or / Diasabra 9' or - 1' or
L.G. Smith Blvd. 136, Aruba - P: (297) 582-5513 - F: (297) 583-6446
CHIGO
AIR-CONDITIONING



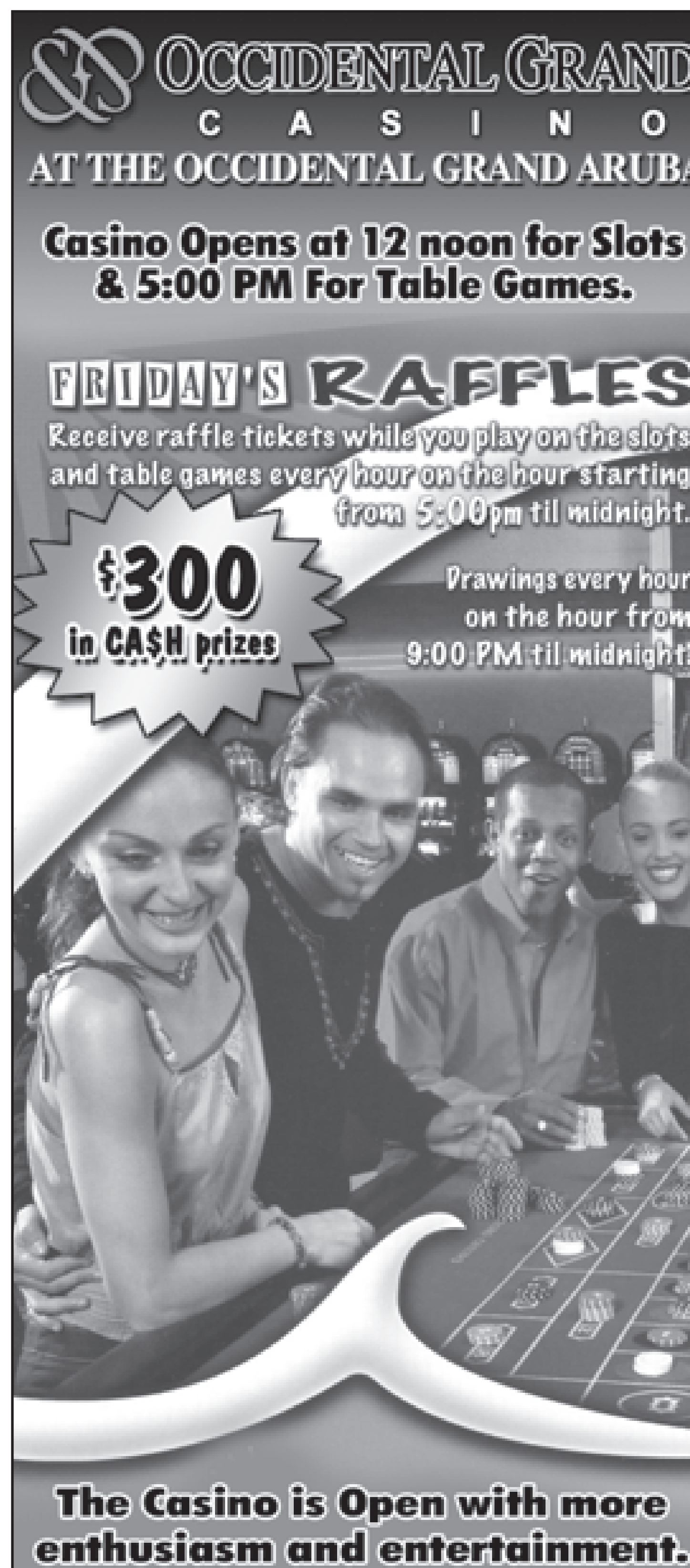
VERKOOP

Het door ondergetekende, deurwaarder, namens Aruba Bank N.V. op vrijdag, zeven (7) december 2007 aangekondigde Verkoop zal GEENDOORGAND VINDEN.

De deurwaarder vnd.,
Sigrid J.B. Torres,

Informatie: Tel: 582 8802





UN BIAHA MAS PROBLEMA CU STUDIANTENAN NA EPB SANTA CRUZ

STA. CRUZ – E problema entre studiantenan ta bira alarmante y no ta yuda den nada e influencia cu television y programanan tin riba e hobennan aki, ademas di loke ta sosode na schoolnan na Merca. Segun informe ricibi for di polis, diarazon ultimo polis di Santa Cruz a bay na EPB na Santa Cruz, pa un problema entre alumnonan di e school EPB.

Ya caba eynan, polisnan a conversa cu mama di un mucha muher, kende tambe ta bay e school. E mama a conta nan cu e mester a presenta pa busca su yiu na school, como cu algun alumno kier a bringa cune. E mama a bisa cu e mester a keda cu e yiu den cura di school y yama polis. Loke cu a pasa ta cu algun dia atras, e mucha a haya problema cu algun alumno kendenan simannan largo a sigui molestia su yiu. E mama a dicidi di bay e departamento JKZP y a denuncia e caso. Ta parce cu nada no a wordo haci.

Diarazon e problema a lanta atrobe, pero e biaha aki ora cu polisnan a yega, e otro muchanan a bay. Polisnan a bisa e mama pa e bolbe bay duna keho na JKZP.

ALUMNONAN DI SCHOOL EPB PLAYA A ATACA Y HORTA HOMBER BURACHI

STA. CRUZ - Polisnan diarazon atardi a wordo acerca pa algun persona cu ta conta nan cu un grupo di alumno di e school EPB lo a ataca un homber burachi cu tabata cana den area di Middenweg y nan a bay cu su placa. Polisnan mesora a bay den e area menciona, pero ya caba e grupo di hoben a bay for di e sitio.

Na e sitio polisnan a topa cu e homber E.C.K. 45, basta burachi. Polisnan a hib’e su cas y a bis’e pa e duna keho na Recherche.

Centrale Bank van Aruba

BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 19 lid 1 van de Landsverordening toezicht verzekeringsbedrijf (Ltv) (AB 2000 nr. 82) maakt de Centrale Bank van Aruba hierbij bekend dat zij op verzoek van Island Heritage Insurance Company Ltd. de aan haar ex artikel 5 lid 2 van de Ltv vestrekte vergunning om via Island Heritage Insurance Company N.V., bijkantoor Aruba het schadeverzekeringsbedrijf uit te oefenen in de categorie “verzekering van brandschade en andere schade aan goederen” heeft ingetrokken.







Geert Wilders cu un mocion pa kier kibra tur relacion cu Antiyas y Aruba

STA. CRUZ --Atrobe e partido di Wilders ta reaccionando hopi fuerte mes den Tweede Kamer, durante entregamento di un mocion. Ta trata di un peticion pa gobierno kibra tur relacion estatal cu Antiyas y Aruba. E argumentonan di e partido di Wilders a lanta hopi iritacion cerca e otro fraccionnan den Tweede Kamer. Den e mocioncu Wilders a trece dilanti tin para cu Antiyas y Aruba, ta " un neishi ca gran parti ta yena cu ladronan corupto" Nan ta bisa cu tan ten e islanan keda hunga un rol denter di reino, nan lo conduci solamente na gasto, corupcion y problema. Remkes di VVD a kiritica e mocion, pa expresion haci di e islanan di Antiyas y tambe Aruba. Diamars awor lo bay vota riba e mocion cu Wilders a trece dilanti. Wilders su partido ta den oposicion y mester gana tur fama cu ta posibel, pesey ta expresa asina emocional encontra di stranheronan. Wilders, Rita Verdonk y Wiegel ta odia stranheronan na Hulanda y ta hendenan cu ta bisti cu paña di carni, mientras cu en realidad nan ta wolfnan. Esaki ta comentarionan di hendenan fada di tantisimo insulto di Wilders. Nan tur tres ta desea mas poder y nan ta lubida tu regla di fatsoen y respet pa otro hende. Ademas tin comentarionan hopi fuerte manera por ehempel cu a mata Pim Fortuin y e payaso di Wilders mester watch out pa e no ta e siguiente. Asian leu e menazanan aki a yega di esnan biba na Hulanda. E pueblo di Curaçao ta haya cu Wilders ta lanta rabia y odio contra e macambanan ademas ta trece hopi discriminacion contra Antiyano y Arubiano. Pasobra si Wilders tabata tin un tiki conocimento di e Wetsverordening di Koninkrijk der Nederlanden, anto e no ta papia coy kens asina. Wilders ta treciendo hopi desconfianza di e macambanan na Hulanda cu e palabranan insolente cu e ta papia di tur stranhero cu ta casi un 1//3 parti di e poblacion di Hulanda.

Grandioso Bingo "Comision di Mayor di Colegio San Antonio" dia 7 di December 2007

STA. CRUZ -- "Comision di Mayor Colegio San Antonio" ta un comision dinamico cu tin como meta pa representa e mayornan di tur e alumnonan di "Colegio San Antonio" y alavez contribui na un manera positivo hunto cu e maestro na e clima di enseñanza diario den bida di e alumnonan di Colegio San Antonio.. Pa e motibo aki e comision ta organizando un grandioso bingo pa recauda fondo pa por drecha situacion di speelplaats pa ora di pauze y cuminsa prepara e infrastructura pa por pone airco den tur klas den futuro. Kaarchi ta obtenibel cerca tur maestro y tambe e anochi di bingo na porta pa solamente Afls. 10,= E bingo ta tuma lugar diabierna 7 di December 2007 pa 8'or di anochi na Centro di Bario Tanki Leendert. Por cuminza registra for di 6'or di atardi.

Lo bay tin diferente doorprize y diferente rifa. E bar y e cushina lo bay ta hopi bon surti.

ENTRANTE 1 DI JANUARI 2008 DOUANA NO TA COBRA DOORVOERZEGEL MAS

STA. CRUZ -- Na nomber di Ministro di Finanzas y Asunto di Economia, Direccion di Impuesto y Douane ta participa cu entrante 1 di Januari 2008, Douane no ta cobra e asina yama "doorvoerzegel" mas.

Recientemente Ministro di Finanzas y Asunto di Economia a bai di acuerdo pa elimina e cobramento di seyo di transito (doorvoerzegel). E decision aki ta wordo ehecuta entrante 1 di Januari 2008 y ta significa cu Douane no lo cobra doorvoerzegel mas entrante otro aña, anticipando e cambionan di ley cu mester tuma lugar pa loke ta trata e ordenanzanan nacional: Landsverordening in-, uit- en doorvoer y Zegelverordening.







Visser Pharmacy

mas cu un botica den temporada di Pasco

STA CRUZ - December a yega y boticanan Visser ta completamente den e ambiente di Pasco. E campaña di Pasco ya a cuminsa y cu cada compra di 25 florin, clientenan ta ricibi un ticket pa nan yena pa e oportunidad di gana premionan bunita. E aña aki premionan ta inclui Flatscreen TV, Frigidaire, Microwave y mucho mas.

Visser Pharmacy a prepara regalonan bunita pa esnan cu ta buscando algo special pa regala amigo, colega of famia. Tin regalonan di tur prijs y bo mes por dicidi cuanto bo kier gasta. Tambe tin accesorionan di ultimo moda pa bo luci na bo cena of fiestanan di Pasco. Pa esnan cu ta buscando un regalo cu tur hende lo keda contento cu ne, ta ofrece e famoso gift baskets. Bo mes por escohe kico bo kier den e basket of bo por cumpra uno cla traha caba. E basketnan aki ta wordo traha cu hopi cariño y atencion pa loke e cliente kier y ta keda decora masha bunita.

Algo cu ta birando mas y mas popular ta e "Health Basket", specialmente pa esnan sufriendo di un kebrante di salud. No por lubida tampoco di busca e sencia y carbon pa sera e aña biew y yama bon bini na e aña nobo. Visser Pharmacy ta consisti di seis botica na Aruba, boticanan Oduber, Kibrahacha, Trupiaal, Centraal, 4 Centro Medico y San Lucas y nan ta warda bo durante e temporada di Pasco.



Presidente di Parlamento, Drs. Mervin Wyatt-Ras:

Ser voluntario ta sali for di bo curazon

STA. CRUZ -- Presidente di Parlamento ta haci uso di e oportunidad di felicita tur voluntario ariba dia di voluntario. Segun Presidente di Parlamento ser voluntario ta un don cu ta sali for di curazon.

Pesey mes no ta sin mas cu un persona ta un voluntario. E persona ey ta special. E tin amor pa otro y pa bida y ta dispuesto y comprometi pa comparti esaki. P.e. ora mira cuanto persona ta envolvi den diferente fundacion social-educativo, caritativo y deportivo, bo ta keda asombra. Muy en especial ora ta trata nos hobennan bo por mira cuanto persona di nan voluntad ta yuda forma nos futuronan di mañan. Pesey mes no tin material pa paga ni palabra pa expresa e gran valor y importancia di voluntarionan den nos comunidad. Sra. Wyatt Ras ta desea e voluntarionan hopi perseverancia y exito den e bunita trabao di yuda y sostene esnan cu tin mester di esaki.




VAKANTIE TA DEN PORTA!
Y VIDEO ONE TA BO ADRES PA PELICULA Y REGALO!
DVD for Sale
DVD Original
Cuminsando na
5 Florin!
Probecha!
MATT DAMON
THE BOURNE ULTIMATUM
"THE BEST ACTION PICTURE IN DECADES!"
Jason Bourne is in the House!
DVD 100% ORIGINAL
Harry Potter tambe ta In the House!
WIDESCREEN EDITION
Harry Potter and the Order of the Phoenix
Superbad
Comedy
SPECIAL DI TUR DIA!
BAI CU 6 DVD PAGA PA 5 DVD!
The Bourne Ultimatum
Action
Starring Matt Damon
Harry Potter and the order of the Phoenix
Adventure
Bikes pa Tur Edad!
Hopi Modelo den Stock!
Desde 179,-
Electric Quads pa Toddlers
Ta inclui Charger y Bateria
Desde 229,-
Step 2 Wagon for Two
Great pa Carnaval!
Desde 135,-
DVD Players
Various modelo tur cu HDMI outputs!
Desde 145,-
Nintendo Wii
Ricibi pa e temporada special aki un FREE Remote Skin den e color di bo smaak.
780,-
Wii
I-Pod Docks
Pa complace tur smaak, nos tin various modelo di Dock pa bo Ipod.
Desde 159,-
LCD TV's
Tur nos LCD TV ta High Definition y tin 2 of mas HDMI Input. Tin 32" y 42" den stock!
Desde 1795,-
Home Theatres
Tin un variacion grandi di DVD Home Theatres, Manera e Sony Bravia, cu HDMI Output y Ipod Dock
Desde 845,-
Toys y Electronics obtenibel na Video One Bubali.
HIGH SCHOOL MUSICAL 2 EXTENDED EDITION
Includes Never-Before-Seen Music Sequence
High School Musical 2
Musical
KATTAN DENTON
UNDEAD OR ALIVE
Undead or Alive
Thriller / Adventure
FRAMED FOR MURDER
Framed for Murder
Crime
interview
Interview
Drama
A PERFECT DAY
A Perfect Day
Drama
december boys
December Boys
Drama
EVERYTHING'S COOL
Everything's Cool
Comedy
HACK!
Hack
Crime
BORN KILLERS
Born Killers
Crime
Durante December bo por Gana un Nintendo Wii.
Cu cada 3 rental bo ta ricibi un Coupon pa participa!
videone
Santa Cruz 585-0250 • Playa 588-1555 • Bubali 587-1699
12-06-07


ULTIMO SIMAN...ULTIMO SIMAN...ULTIMO SIMAN
TUR HENDE 50% -MITAD PRIJS
Quality Promotions
Tel: 585-9500
Top 95
95.1 FM
Mas Cayente cu Solo
Circo Hnos
SUAREZ
FUNDADO EN 1872
PRESENTACIONES
DIALUNA pa DIABIERNA
1 SHOW
8:00 PM
DIASABRA y DIADOMINGO
2 SHOW
5:00 pm y 8:00 pm
Ultimo SIMAN....Awor tur hende grandi y chikito ta drenta pa
50% -MITAD PRIJS!
UN SHOW NOBO Y ESPECTACULAR
Situa riba tereno di circo dilanti Ontvanger.
Kaarchi obtenibel for di 10am na ticket gate di circo
PIZZA
PAPA JOHNS
Better Ingredients.
Better Pizza.
ARUBAN
BON DIA Aruba
SOLO Di Pueblo

Hopi Pisca di careda mata diadomingo ultimo na Centro di Pesca Hadicurari

STA. CRUZ -- Diadomingo ultimo tabata tin un torneo di pesca di pisca di careda na Centro di Pesca Hadicurari na Noord. Aki 16 boto a participa den e torneo di trolling of slip y a bin cu captura record di pisca di careda. E boto ganador a resulta e boto: Sailfish cu 47.5 kilo total. Na di dos lugar como ekipo tabata e boto Ida cu 44 kilo y na di tres lugar a keda Wacky Wahoos cu 36 kilo.

Ganadornan individual tabata Hubert Perez cu a trece tera un mulato di 14 kilo. Albert Maduro a mata un picuda di 7.8 kilo mientras Rosanna Ruddel a captura un conovis di 6.5 kilo. Marcelino de Jezus a trece e Dorado (Mahi Mahi) di mas grandi cual a resulta e mayor ehemplar captura den e torneo tambe. E dorado record aki a pisa 18 kilo.

Entrega di premio a tuma lugar e diadomingo anochi mes na Centro di Pesca Hadicurari. Representante di comite organisador, Arthur “Tuy” Giel, conhuntamente cu oficial internacional invita sr. Michael Croes y representante di fundacion Centro di Pesca Hadicurari, sr. Pierry Croes a haci entrega di e premionan na e ganadornan.

Comision organisado ta gradici tur esnan cu a haci e evento uno exitoso. Particularmente e patrocindadornan, Fishing and boating paradise, Budweiser, Lotto pa Deporte y Centro di Pesca Hadicurari. Un danki tambe na sr. Michael Croes cu a aporta como consehero y hurado di









Casablanca Casino a celebra careranan excepcional



Seis ehecutivo clave di Casablanca Casino a celebra un gran total di 30 anja cada un, combina hunto pa bira 180 anja di experiencia profesional.

E tan confia y sabi Thomas Chung, Andres Jansen, Dennis Lacle, Eric Maldonado, Robert Tromp & Servacio Semeleer a wordo busca na Westin Aruba Resort cu un limousine y transporta pa Divi Links pa un lunch priva, organiza perfectamente pa e Gerente di Mercadeo y Promocionnan di e casino, Myandra Croes.

Windows on Aruba tabatin un mesa special reserva pa e VIPnan, cu bista riba e canchanan color di esmeralda berde, perfecto pa un lunch gourmet.









Divi Links – Casablanca Casino a demostra su gratitud sincero e siman aki ora cu a celebra e careranan excepcional di su ekipo central di gerencia.

Nigel Barrow, Director Gerente di Casablanca Casino, kende tabata anfitrion di e fiesta y a scohe e binjanan delicioso pa companja e cuminda, ta raporta cu su seis Acenan tin tres decada ta bin trabou na e mesun edificio, y mientras cu e edificio a cambia di man y nomber nan lealtad a keda intacto y nan sosten stabil.

Bou di un cantidad di bandera y cu varios marca, cuminsando cu Concorde, sigui pa Hilton, Wyndham, y awo e excitante Westin, e seis Acenan semper a tene nan enfoke riba e clientenan, haciendo e experiencia di wega na e casino mas dushi y dibertido cu ta possible, proveendo maneho superbo y supervision cu por conta riba dje, protehando e integridad di e weganan y e eficiencia di e operacion.

Nigel a gradici su Acenan na nomber di Diamond Gaming, kende tabata propietario di e casino pa e ultimo dos anjanan aki, y a expresa su placer di por ofrece e fiesta como un muestra di aprecio.

Myandra e ora ey a presenta e Acenan cu bunita plakkaatnan conmemorativo di cristal mientras cu Windows on Aruba a sirbi un lunch memorabel for di e cushina di exhibicion, presentando specialidadnan a la carte prepara na un manera hopi bunita y den un ambiente unico.

GIOVANNI TROMP TA "ROCK" JOHNNY WALKER B-RANKING BOLA 8!!



ORANJESTAD (AAN)--- Weekend ultimo e palacio di billiard na Bushiri, Smooth Billiard Zone, situa na segundo piso di Katra Building, a sinti un "temblor" pasa ora cu "Gio The Rock" Tromp, despues di hopi tempo di menasa e top di billiard peligrosamente, a disidi di "break through" y "shake" esnan den B-Ranking cu a kere cu nan a "yegaaaaa" caba!!

Un gran parti di e "young warriors" nan, e generashon nobo den billiard aki na Aruba, tabata presente pa wak si nan por laga un y tur sinti cu ta nan ta "baas den cas"…… pero cos no a bay segun "plan" nan cu ta wordo traha den secreto te pa nord nan aya den Saliña Serca!!!

Ya di tempo di e gran campeonato internacional di CMB e aña aki por a sinti cu Giovanni ta kresiendo enormemente na bira un di e "contender" nan pa tene sumamente cuidao cu'ne!! Ta ken por lubida e anochi marathonico caminda Giovanni a lucha brasa-brasa contra e conosido Lucas Tromp, pa tuma un actitud di "never give up" y logra triunfa ariba "Lucky Luke" na ultima ora!!

E biaha aki Giovanni a bin style di "9.0 ariba schaal di Richter" y a pone fundeshi di hopi billiarista tembla!!! Markito Farro t'e prome cu Giovanni ta kibra tur ilucion p'e ora cu e dal Markito cu 5-2!! Otro cu a wordo "ge-grind" den e molina ta nada menos cu Wilfred "Sultz" Tromp kende Giovanni a pase un pida "Madame Janet" Hot-Hot di 5-3!! Un di e grandi nan recientemente den B-Ranking, e "fastiosisimo" Sheik Orman, tampoco no ta scapa di e determinacion di Giovanni ora cu esaki ta torno Sheik foi otro cu 5-0!!!

Pero manera e hulandes nan sa bisa "het beste paard struikelt weleens ….." : Ronald Geerman ta tumba Giovanni cu score preta di 5-4 y Giovanni mester drenta loosers round! Aki e ta topa nada menos cu "the gel shark himself", Marlon Tromp, kende ta keriendo ainda cu t'e ta "The King" of pool, y e illucion aki ta wordo kibra brutalmente ora Giovanni hinca e cabez di e "king" den "guillotina" y ta "chop it off" sin misericordia cu 4-0!!!!

Dia aki nada no ta stop "The Rock" mas ……den un final emocionante, Giovanni ta gana di Ronald Geerman cu 5-3 y asina'ki ta logra bay cu e faha di campeon di otro exitante y emocionante parada di e famoso JOHNNY WALKER B-RANKING!!!

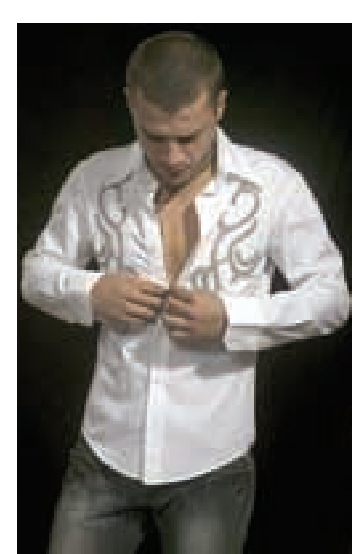
TRASH BY RONCHI TA PRESENTA E COLECCION MAS IMPRESIONANTE DI MODA PA HOMBER NA ARUBA



Trash By Ronchi a ricibi un cantidad impresionante di moda pa hende homber. Piezanan di moda especialmente pa e temporada di fiesta actual. E surtido di camisa, set di bachi, blazers, dashi, set di dashi, carson, jeans, polo shirts, y t-shirts ta inigualable. Sigur e coleccion di moda pa homber mas grandi y mas impactante di Aruba. "Mi a zorg pa trece e ultimo estilonan pa hende homber for di e capitalnan di moda rond mundo. Nos ta sumamente orguyoso di e departamento di hende homber na Trash By Ronchi" ta locual Ronchi De Cuba ta duna di conoce. E seccion di Trash By Ronchi cu ta dedica completamente na moda pa hende homber ta repleto di moda pa tur gusto. Piezanan classico te na estilonan mas contemporaneo ta forma parti di e coleccion di Trash By Ronchi pa hende homber.

Mester remarca cu e diferente estilonan di jeans ta inmenso. Jeans di Trash By Ronchi ta wordo presenta cu diferente tratado quimico, den diferente tononan di blau y preto, y ta conta cu estilonan mas simpel te na estilonan cu hopi detayes.

Pa locual ta trata setnan di bachi ta bon pa informa cu esakinan ta wordo presenta den colornan manera e.o. Preto, charcoal, bruin, khaki, creme, shinishi cla, navy, y ta consisti di estilonan plain, piezanan cu pinstripe, y setnan di tres pieza cu ta e bachi, e vest, y su carson. Camisanan den un sutrido imenso di colornan y diferente estilonan tambe ta forma parti di e inmenso coleccion di moda masculino aki. Durante temporada di fiesta Trash By Ronchi ta keda habri te cu 8'or di anochi tur dia.



NOMINADONAN PA ATLETA DI AÑA

Preparacionnan ta den full swing pa loke ta trata e anochi di gala di PREMIO SIMPLEMENTE DEPORTE 2007.

Intencion di e evento aki ta pa Gobierno honra esnan cu a destaca ampliamente den nan ramo di deporte den aña 2007.
E aña aki e celebracion lo tuma lugar den e ballroom di Westin Resort and Casino ariba 20 di december.
Tur nominado lo hanja un invitacion personal pa ta presente ariba e anochi aki.
Categorianan den cual por a inscribi pa e evento aki tabata:

1. atleta di aña den su ramo di deporte
2. infantil femenino te cu 13 aña
3. infantil masculino te cu 13 aña
4. hubenil femenino di 14 pa 18 aña
5. hubenil masculino di 14 pa 18 aña
6. talento deportivo di aña
7. entrenador di aña
8. dirigente deportivo di aña
9. arbitro/juez di aña
10. honor al merito

E aña aki Comision Premio Simplemente Deporte a ricibi reaccion di 21 organisacion, di cual tin 15 atleta cu lo competi pa "Atleta di aña 2007." E otro federacionnan si tabatin varios nominado den categoria hubenil y infantil.
Esnan cu lo competi pa e premio grandi di atleta di aña 2007 ta:
FEDERACION DI:

1. VOLLEYBALL: EUGENELL DE CUBA (16)
2. KENDO: ANGELA LIE-A-LIEN (28)
3. TRIATHLON: LUCIEN DIRKSZ (39)
4. WINDSURFING: SARAH-QUITA OFFRINGA (16)
5. CICLISMO-BMX: ISHWAR MARTIJN (14)
6. CABALLISTA: BRIGITTE WERLEMAN (18)
7. TIRO: ALVIN ODUBER (32)
8. PESO: CARL HENRIQUEZ (28)
9. BASEBALL: GARRICK ODUBER (22)
10. CICLISMO: GEORGE WINTERDAAL
11. BOXEO: EVAN NEDD (21)
12. LANDAMENTO: JAN ROODZANT (23)
13. LANDAMENTO – SYNCHRO: DEVAH LEENHEER (18)
14. BASKETBALL: HUBERT HEEMSTAD (24)
15. FUTBOL: THERICK RUIZ

Tur 15 atleta nomina ariba e lista aki riba lo ricibi un bunita trofeo como atleta cu a destaca na 2007 den su ramo di deporte.
Algun di e nominadonan tin un tremendo lista di locual nan a presta den 2007, y tin di nan cu den un forma confundente a logra éxito den exterior, defendiendo e honor di Aruba. Comision Simplemente deporte ta spera cu un y tur lo sa di respeta e decision di e hurado, cu tin un tarea bastante dificil pa escohe e ganador. Despues di a ricibi e informacion for di e respectivo federacionnan, esnan cu tin e tarea pa escohe e ganador como atleta di aña 2007 ta:

- CLARET LOPEZ
- ROBBY BURLESON
- JURI SCHWENGLE
- JENNY LOEFSTOK
- KADOCHI KOCK
- CARYLL KELLY
- ALRRIC KOCK
- CARLMICHAEL BIKKER
- GERALD FRANCA
- JESSY BEUKENBOOM
- JERRY GOMES.

Tambe lo tin competencia entre esnan nomina como entrenador di aña y den e categoria di arbitro/jues di aña.
Pa entrenador di aña lo competi:

1. MEILLER LOURENS DI VOLLEYBALL BOND
2. JOSEPH EVERON DI CICLISMO-SECCION BMX
3. RAYBORNE DIDDER DI SOFTBALL LITTLE LEAGUE
4. JOHNNY THIEL DI BASEBALL BOND
5. ORLANDO RASMIJN DI BASKETBALL BOND

Pa arbitro/juez di aña lo competi:

1. OCTAVIO WOODLEY DI VOLLEYBALL BOND
2. HUGO THEMEN DI HISAMENTO DI PESO
3. STELLA LESLIE DI SYNCHRO
4. SAM RAMADA DI BASKETBALL
5. EGBERT PAESCH DI FUTBOL

Den un siguiente pressrelease lo informa e fanaticada di deporte ariba e nominadonan den e categoria infantil y hubenil.

Den nomber di comision Simplemente deporte,
Atentamente,
Jerry Gomes,
Presidente.
I.S. DEN CATEGORIA DI ENTRENADOR A SALI UN FOUT CHIKITO CU MI KIER A CORRIGI.
NA LUGAR DI EDSEL VOS, MESTER TA PARA RAYBORNE DIDDER DI SOFTBALL LITTLE LEAGUE.
PLEASE TENE CUENTA CU E FOUT AKI.
JERRY.

EXITOSO VENTA DI AUTO NA DRIVE INN












Discurso di Rob Smith durante e Asamblea General di AHATA



STA. CRUZ – Como Presidente & CEO di AHATA Rob Smith a dirigi su mes na e ultimo Asamblea General di e Aruba Hotel & Tourism Association pa e aña aki cual a wordo teni na Radisson Aruba Resort & Casino. El a bisa lo siguiente: "Como Director di e directiva Ewald Biemans a bin cu e frase "biento di cambio" pa e Asamblea General. E isla y AHATA sigur a pasa door di un cantidad grandi di cambio na 2007 y mi ta sigur cu nos mester ta prepara pa mas biento di cambio na 2008." E Discurso di e CEO di AHATA durante e encuentro anual aki hopi biaha ta similar na un discurso di e "state of the union" riba e condicionnan di Aruba su turismo y con e aña benidero ta mustra den e bala di cristal di AHATA. "Desde cu mi a asumi mi rol nobo como Presidente & CEO di AHATA mi ta ser puntra frecuentemente con 2008 ta mustra y kico mi ta kere cu nos preocupacionnan mas grandi pa nos destinacion mester ta. Ora di investiga riba Internet recientemente mi a revisa kico otro destinacionnan cu tambe ta depende riba turismo tabata tin riba nan pantaya di radar como menazanan pa nan bienestar economico y mi a descubri cu tur destinacion ta luchando cu menazanan manera desasternan natural na Thailandia, e nivel di lama cu ta subiendo na St. Kitts, e menazanan na e penguinonan chikito na Australia, crimen urbano na varios ciudad Mericano, e forza di placa na Europa. E berdad ta cu nos ta bibando den un mundo cu ta birando mas y mas similar riba un escala global. Mientras cu den e pueblo global aki ta mas facil pa comunica, intercambia y viaha, turismo rond mundo ta riba un ola di globalizacion y Aruba a posiciona su mes na e punto mas halto di e ola aki. Riba e gran escala aki nos tur ta comparti posibel menazanan mundial na crecemento y desaroyo economico. Aki na Aruba sigur nos no mester perde bista di planificacion di emergencia y direccion strategico di destinacion pa emergencianan global potencial manera Pandemicanan, Desasternan Natural y Terorismo. AHATA lo ta e lider di participacion di sector priva durante nos Sesionnan di Planificacion Strategico nacional cu e Gobierno, cual lo tuma lugar na Januari di 2008. Pa awe mi lo kier enfoca riba topiconan cu ta mas serca di cas y cu por y lo afecta nos nivel di competencia den e region, si nos no reconoce e asuntonan y mas importante, crea un plan di accion. Desaroyo Excesivo y su efectonan riba Infrastructura y Labor. Segun un estudio cu e CTO a haci na 2003, Aruba tabata na di 3 lugar for di un total di 17 pais Caribense, pa loke ta desaroyo di hotel pa kilometer cuadra di tereno. E tempo ey nos tabatin 41.7 camber pa kilometer cuadra (7,500 camber total e tempo ey, compara cu 8,355 cu nos tin actualmente). Entre awo y 2010 nos lo tin un 1,934 camber di hotel adicional den expansion, un 1,190 camber di timeshare adicional y 2,665 unidad di Condominio solamente den e area di Palm Beach. Si bo considera cu 95% di e inventario aki ta concentra den 36 kilomester cuadra di nos isla, nos lo ta na un densidad di 390 camber pa kilometer cuadra. Esaki sigur lo pone nos na e top di e lista y dos biaha y mey mas concentra cu St. Maarten. Mi ta pro-desaroyo den un formato structura, pero e poliza di crecemento aki no ta consistente cu e leynan actual di labor y desaroyo di infrastructura y esaki mester ta un area di preocupacion pa tur hende.

Concientizacion y Proteccion di Medio Ambiente. Recientemente nos a wordo evalua pa National Geographic Traveler Magazine. Nan di cuater scorecard anual di destinacion a conta cu un cuerpo di 522 experto den turismo sostenibel y maneho di destinacion for di George Washington University. Nan a evalua 111 isla rond mundo. Aruba a logra un total di 48 for di 100 posibel punta; 26 – 49 ta wordo considera como di ta "dn problema serio". Ora di lesa nan rapport nan ta menciona: Congestion serio di trafico, desaroyo masivo, dependencia pisa riba labor di stranheronan, perdida di cultura of identidad, e actitud pa cu bishitantenan ta berdaderamente amabel y atractivo, Parke Nacional Arikok ta bon protehi. Nos score no tabata mucho mas miho na 2006 ora nos a haya 54 punto, y ta sigur cu nos tendencia actualmente ta bayendo den e direccion robes. E bon noticia ta cu dos di e seis atributonan aki tabata positivo y nos por drecha tres di e cuater negativo si nos reconoce nan como un problema y traha strategicamente pa un solucion. Sanju Daryanani y Astrid Muller lo papia tocante nos Iniciativa di Green Globe pa henter e isla, mas aki rato durante e presentacionnan di awe.

Fondonan di Mercadeo Sostenibel

Tabata tin hopi plan y formula den e 10 aña cu mi tin akinan, diseña pa e privatizacion di ATA y e formacion di un Plataforma di Mercadeo di Destinacion. Apesar di tur e tempo, esfuerso y bon intencion den transcurso di e añanan, e plannan nunca a duna fruta. Aña tras di aña nos ta lucha pa fondonan, gastando menos cu nos competencia, contando riba nos exitonan den pasado. Na 2007 Ewald Biemans, Jaap Beaujon, Bill Carson y Jorge Pesquera a pone hunto un plan nobo pa e creacion di un Super Fondo di Mercadeo. Un fondo diseña pa trece tur sector, tanto priva como publico, na mesa, pa garantiza e fondonan y fluho di placa pa mercadea nos destinacion na un nivel competitivo. Mi enfoke principal na 2008 lo ta pa drecha e plan pa e yega na e nivel di consensus di tur e accionistanan, y pa sigura cu tur aprobacion y proceso ta na lugar pa asina dia 1 di Januari 2009 esaki lo por bira un realidad. Mi lo ta introduciendo e plan aki den un serie di email den transcurso di e luna di januari '08 y mi lo duna un presentacion durante nos Asamblea General di maart. Riba e foto por mira Rob Smith dirigiendo su mes na e Asamblea General.

Pa e temporada di Carnaval 2008

YOUTH XTREME A FIRMA CU ELITE PRODUCTIONS



Recientemente un di e bandanan mas popular di Aruba y specialmente durante carnaval Youth Xtreme a firma contrato cu Elite Productions & Entertainment pa loke ta e sonido durante e temporada di carnaval 2008. Esaki a sosode despues cu riba un diasabra atardi a instala e sonido riba un trailer y e banda Youth Xtreme y su integrantenan a sound check pa scucha e sonido cu e systema poderoso di Dynacord tawata produci. For di diferente caminda hendenan a cuminsa yega dilanti di e edificionan di Elite Productions & Entertainment pa mira di kiko e sonido potente tawata bini. E integrantenan di Youth Xtreme a mustra nan satisfaccion y despues di algun dia por a concretisa e contrato unda cu Elite Productions & Entertainment lo percura pa e sonido complete di e trailer di e banda Youth Xtreme. Esaki lo inclui e sonido parti patras, dilanti y na banda di e trailer. E promer salida ta programa pa dia 5 di Januari 2007 durante di parada di flambue. Riba e foto por mira e director di Elite Productions&Entertainment Krish Mahtani y Master Gusto di Youth Xtreme. Elite Productions & Entertainment ta e compania audio visual mas nobo y moderno na Aruba y a hasi su introduccion oficial na luna di oktober ultimo.

E website di elite ta www.elite-productions.net

Pa redaccion:

Pa mas informacion por jama 583-9641 of 583-9642

Patronisa pa: Alexander

04-December-2007

Resultado di Sorteonan

	Curacao	Diario	Lotto Cat.	Big 4	Zodiac
1.	4788	7474	5868	2288	4318
2.	3215	2147	4673	Super 4	Signo:
3.	8821	4841	4155	2108	Aries

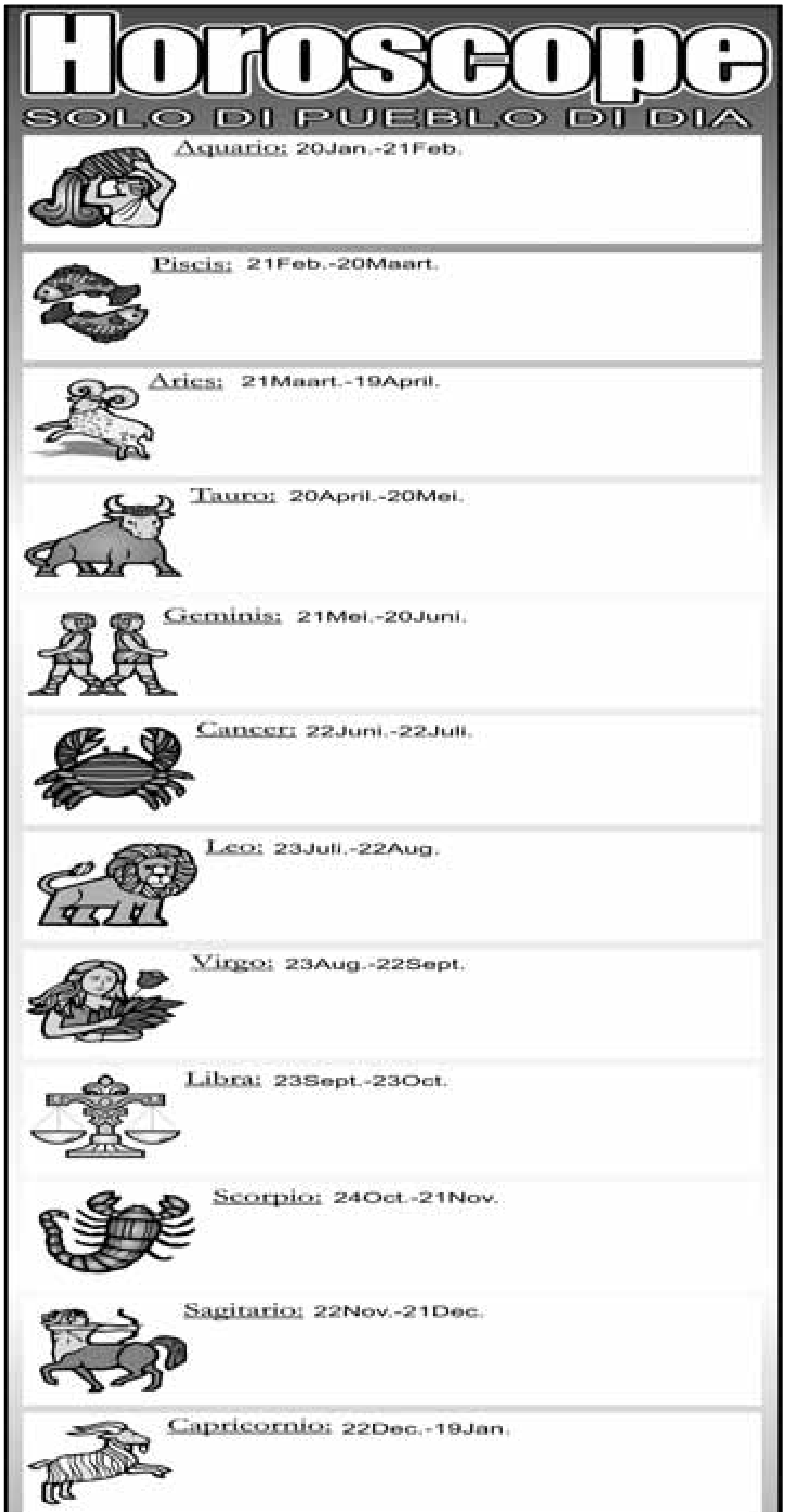
Ganadornan di Lotto

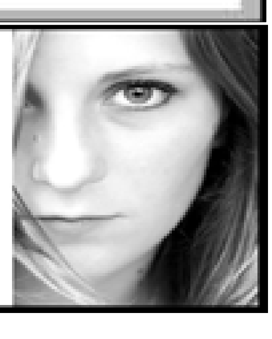
Sto. Domingo

Lotto Di Dia — Ganador

Lotto					Letter	Number	Ganador
03	13	19	23	25	K	10	No Tin

Top95 SOLO Di Pueblo





Tempo:

SERVISIO METEOROLÓGIKO
DI ANTIANAN HULANDES & ARUBA
Seru Mahuma s/n, Kòrsou A.H.
Telefon (+5999) 839-3360 839-3361 Telefax (+5999) 868-3999 869-2699 E-mail: cur-met@meteo.an
Pronóstiko di tempu pa Islanan ABC bálido te mayan, djabièrnè anochi 12'or

Tempu: Shelu lo ta leve te parsialmente nublá; temporalmente por bira hopi nublá i lokalmente por kai algu di áwaseru.

Bientu: Moderá for di prinsipalmente direkshon entre nortost i ost; forsa 3 te 4 (12 te 28 km/ora, 7 te 16 nudo).
Durante áwaseru temporalmente, moderá den ráfaga; forsa 5 (29 te 38 km/ora, 17 te 21 nudo).

Situashon general: Durante e próksimo 24 ora ta antisipá de bes en kuando formashon di áreanan ku basta nubia riba nos region. Lokalmente e nubianan aki por generá algun áwaseru riba sierto parti di e islanan ABC.

Kondishon di laman: Altura di olanan riba laman grandi, por lo general entre 0.5 i 1.5 meter (2 pa 5 pia).

COMICION LLEGADA DI SINTERKLAAS A ENTREGA PREMIO

Diaranson atardi den Mc Donalds na Sta Cruz, e comicion llegada di Sinterklaas a entrega diferente premio na e mucha nan cu a skibi un carta pa Sinterklaas.
Nos mester bisa cu tabatin basta mucha cu a skibi karta y a traha un pintura, pero hopi di nan a lubida di Skibi nan fam, adres y number di telefoon.
Sinterklaas e ana aki asina mes a hasi entrega di basta regalo na e comicion cu a entrega na e mucha nan.
E ganador nan: Tifrainny Bak, Maximilian Lopez, Angelica Gacusan, Angela Matos, Andrew Da Silva, Sandy y Victor Fingal, Rodson,Rosangela,Rodmar y Liseyen, Termisha Schmidt, Johnatan, Larisa, Camile y Xiriamayra De Cuba, Nataly Figaroa, Cheryluska y Dwayne Lopez, Sally Jane, Maria Arends, Tanya Yazagaray, y Fabian
Comicion llegada di Sinterklaas kier a jama un danki na tur e patrosinador nan: Mc Donalds - All drive y Carnival Car rental – Setar NV – Heineken Aruba – Tropical Bottling – Super food – Kidz Place – Arubus- De Palm Tours – High preformance – APA – Cuerpo Polisial – Sr Pedro Registro civil - Antraco – Party Animals – The Party Place – Sunshine party rental – La Linda – Toys for us y Stern Automotive.

Tambe un danki na Sr.Ricardo Donata , Olivia Figueroa y Maya, Desire Correa, Mem Vick, Sra Mariela Chirino Sociale Zaken y team Mariniers Kazerne,
Un danki hopi special na Melvin Garcia tur e grupo y e artista nan cu a presenta den e show na Censo.
Tur colega fotografo cu a saka potret for di cuminsamentu te na final, tur medio di comunicacion cu a duna nan aporte pa promove e fiesta aki y sin lubida tur e mucha nan y tur mayor cu a sali kas pa bin mira Sinterklaas un biaha mas.
Di parti di Sinterklaas y Zwarte piet nan hopi hopi danki y te otro ana cu dios ke



Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

24ste Trekking donderdag 6 december 2007

1ste PRIJS		2de PRIJS		3de PRIJS	
21536	2.000	24548	1.500	33946	1.250
21537	200.000	24549	30.000	33947	10.000
21538	2.000	24550	1.500	33948	1.250

JACKPOT
2700
75.000

UREN VAN UITBETALING:

www.landsloterij.org

Despues di un decision sumamente dificil

Aruba ta conoce su top 10 cantantenan di Aruba Karaoke Idol

Diamars awor ta e semifinalnan

STA. CRUZ -- Despues di 2 siman di vueltanan eliminatorio, for di 20 cantante, 10 a keda scogi pa sigui pa e siguiente vuelta cu lo tuma lugar diamars awor, dia 11 di December, 2007, den Key Largo Casino, cuminzando pa 9'or di anochi.

E cantantenan cu lo sigui pa e siguiente vuelta ta:
Julius Martis, Simadis Marthwell, Ezequiel Rosaria, Lidia Malmberg, Lia de Cuba, Elvys Lugo, Laura Jaramillo, Romeo Kilayko Jr., Debbie Robles de Medina y Laila de Cuba.

Nos tin di bisa cu a tarda un tiki pa yama e cantantenan pasobra e decision tabata asina dificil, ya cu tur esnan cu a canta anteriormente a haci un super bon trabao.

Palabranan di felicitacion ta bay na tur esnan cu a clasifica pa siguiente vuelta y hopi exito pa diamars awor.













Menno v/d Straten ta e Supervisor Hotelero di Aña

STA. CRUZ – Aruba Hotel & Tourism Association ta raporta cu a ricibi un total di 7 nominacion pa e premio codicia di Shoco den e categoria di Supervisor Hotelero di Aña. Despues di e proceso di pre-screening e huradonan a nombra 4 finalista pa wordo considera. Entre nan Menno v/d Straten, Divi Resorts, Frank Erasmus, Radisson Aruba Resort & Casino, Ludwina Vargas, Westin Aruba Resort & Diego Pineros, La Cabana Beach & Racquet Club. E ganador di e aña aki Menno v/d Straten ta un profesional berdaderamente dinamico, un pilar di disciplina cu un compromiso inmensamente fuerte na e compania, e industria y Aruba. E ta provee sosten y e desaroyo necesario pa su ekipo cual a haci cu el a gana un tremendo nivel di sosten, respet y lealtad pa su mes. E ta extremadamente inovativo, hopi talentoso y sin duda honesto. Su compromiso personal ta extende mas leu cu su trabao y ta sigui pa proyectonan di school, misa y comunidad. Constantemente e ta surpasa expectativanan y ta compronde lealtad na su



compania y empleadonan. Un trahador hopi dedica y gerente efectivo. E ta un persona cu tur colega ta gusta traha cune tur dia. Menno ta un berdadero super-streya. Pabien na e ganador di Premio di Shoco Supervisor Hotelero di Aña Menno v/d Straten di Divi Resorts.

Maginabo! Oreo, Search, YouthXtreme, Le Groove y Genie; Un solo anochi!

FIRST CARNIVAL JAM DI JANUARI 2008.



Despues di basta anja cu anja nobo ta habri y no tawatin un fiesta asina grandi I di tal magnitud, manera ta esun aki cu ta programa pa ta anja nobo anochi 2008. Segun comentario nan apasa hopi trabou ja no tawata fasil pa logra hanja e miho cuater banda nan mas hot di e momento pa un solo anochi, anto riba dje pa anja nobo pa asina topa otro cara cara. Mirando tambe cu carnaval 54 ta bait a hopi cortico I ja pa 5 di januari caba fakkel optocht ta inicia, I tur e cuarter banda nan aki ja ta riba trailer cu nan equipo nan. Pesei mes ta mas cu un razon pa aruba completo mester bin anja nocho anochi den e espacioso colosal Havana Beach Club, pa asina disfruta di un tremendo fiesta bailable cu e mihor banda nan di momento manera OREO, SEARCH, LE GROOVE y YOUTH XTREME. Pasobra di awo te cu por lo menos 5 di januari bo no lo bai hanja e banda nan aki hunto den un solo fiesta, ja cu nan tur lo ta ocupa cu trailer y tambe cu nan grup di carnaval. Tambe e anochi grandi aki lo bai tei e Megateca cu tur hende ta gusta masha hopi mes esta GENIE. Mayoria concierto I fiesta nan public y tambe fiesta nan priva bo ta topa cu e megateca aki poniendo tur hende gosa I pasa bon cu nan bon repetorio musical. E first carnival jam 2008 aki tambe lo start e motor di carnaval 54 cu jen di alegria I ambiente formidable. Segun informacion dialuna awor e ticketnan ta Sali pa e gran fiesta akin a razon di 25 florin so den pre benta I ta limita. Pesei mes corda buska bo ticket trempan na PAPA JOHNS PIZZA na st cruz I noord, tambe na "THE PASTECHI HOUSE" den caya grandi, y na JACED WHEELS na tanki leendert. E bombazo di e fiesta aki lo bai cuminsa ja pa 9or di anochi, y esnan cu bin cu e flyer di e fiesta aki tin entendi lo bai ricibi un "Free Drink" cu ta un cerbez corona bon frieuw cu lamoenchi. Pesei mes ora bo hanja e flyer special aki di e fiesta warde bon y bin cune dia 1 di januari na Havana pa bo hanja bo free drink. Tambe tin entendi cu e flyer di e fiesta aki "First Carnival Jam 2008" bop or bai cune na jaced wheels na tanki leendert i ricibi 10% di discuento riba cua mac reem cu bo cumpra. E campanja aki ta cont ate ora carnaval caba dia 5 di februari 2008. Kiermen e flyer aki ta conta pa dos cos, un ta pa risibi i bo free drink na porta I pabo ricibi 10% di discuento na jaced wheels. E magno evento



aki bailable esta e "first carnival jam 2008 ta cordo presenta pa : BURGER KING, JACED WHEELS, CERBEZ CORONA y DIGICEL spera mas hanja mas. Pronto aruba, vooral tur esnan cu ta bai e fiesta grandi aki lo bai hanja sa e sms number of code di digicel, pasina bop or partisipa pa gana un cellular digicel super modern I elegante nobo nobo cu lo wordo anuncia dia 1 di januari 2008 den e fiesta na Havana Beach Club.

Sinterklaas a celebra su cumpleaños na Warawara

STA. CRUZ – Dia 5 di December e homber santo tabata di fiesta. E celebracion a tuma lugar na cas di famia Koolman na Warawara. Muchanan y adultonan a pasa un anochi sumamente agradabel. E zwarte pietnan a duna un show di baile cu e hendenan a gusta masha hopi mes. Tabata tin regalo pa parti pa tur e mucha y adultonan bon mucha. Riba combinacion di foto por aprecia mas di e evento.























Se ilumina el"Jardin de Los Angeles" en La Fundacion Aristi

El dia de las velitas o el Alumbrado es una de las fiestas as tradicionales en muchos países latinoamericanos, la cual se celebra en la noche del 7 de diciembre, víspera del día de la Inmaculada Concepción. Esta fecha marca el comienzo de las fiestas de Navidad.

En el
Día de las Velitas se decoran balcones, patios, andenes, calles, parques y plazas con velas y linternas o faroles de papel, en honor a la virgen María. La historia de las velitas se remonta desde el 8 de diciembre de 1854, cuando el Papa Pío IX publicó la bula Ineffabilis Deus, en la cual se establece el dogma de la Inmaculada Concepción. Como muestra de apoyo a la decisión, fieles y creyentes iluminarion su s calles con velas y faroles. Desde entonces esta tradición se adoptó y se sigue celebrando hasta eldía de hoy. Así que el Día de las Velitas, celebrado el 8 de diciembre, además de saludar a la virgen María (la tradición dice que a las 6:00 p.m. la virgen pasa por cada hogar bendiciendo la navidad y que por esa razón hay que tener una vela encedida), es la excusa para dar la bienvenida a la navidad. La historia bíblica dice que ese día (8 de diciembre) se celebra la anunciación del arcángel a María.

Como una iniciativa muy original para celebrar la navidad en familia, Willman Aristizábal director de la FUNDACION ISNTITUTO ARISTI junto con profesores y alumnos, se dieron a la tarea de crear EL JARDIN DE LOS ANGELES, unescenario precioso que dará inicio a la temporada navideña este 7 de diciembre. De la misma forma el JARDIN DE LOS ANGELES estará clebrando la Novena de Aguinaldo del 16 al 24 de diciembre y luego se clausurará el 31 de diciembre para decirle adios al año 2007.

Este jardín estará conformado por 7 angeles en vivo: sabiduría, amor, amistad, prosperidad, esperanza, fortuna y paz serán lo 7 temas seleccionados para este año.

Un pesebre tradicional gigante, coros navideños interpretando los villancicos, gaitas, diferentes artistas y miles de luces estarán alumbrando este maravilloso espectáculo.

La FUNDACION INSTITUTO ARISTI, invita a toda la comunidad para que se una a esta bonita celebración que contará también con la presencia de Papá Noel y Mamá Noel en vivo, un esfuerzo muy grande que se hace con el objetivo de brindarle todas las familias una oportunidad de compartir la navidad en forma gratuita.

El 7 y el 8 de diciembre, lleve una velita, una linterna o un fa a encender la navidad en el Jardín de los Angeles.

La FUNDACION ARISTI está situada entre el edificio cde la Fama y el supermercado

Lee Feng y estará abierta al público desde las 5 p.m. con natilla, buñuelos, aempanadas y todas las ricas recetas de diciembre.



Nov 27 t/m 27 Dec

Interesa pa bende bo cas? Laga nos asisti bo den esaki, cu un servicio completo. Nos tin cumprador a base di nos network internacional. Taxatie raport por wordo inclui. Yama 5936318 / 5678930 of 5924282.

TIRE TIRE Y MAS TIRE PUEBLO TA PIDI Y NOS TA CUMPLI CU PUEBLO

A caba di yega un otro container di tire segunda mano na Sunshine Tire Sales & Services, Tanki Leendert 126.
E mihor direccion pa tur tire segunda mano casi nobo, anto directamente for di Europa, traha di nylon, rayon, polyester, enz. Pues nada di asunto cu bo tire ta habri den careda cubo. Tambe nos tin un seccion di mas of menos 30 modelo di macwheels nobo nobo size 13” te cu 24”. Di 4, 5 y 6 buraco. Prijs ta cuminza for di Afls. 750,- pa set. Size di tire for di 12 te cu 19”. Tambe tire pa brommer awor. Pues pasa y comproba bo mes cu tan a Sunshine Tire bo mester ta where the best cost less.
Tanki Leendert 126, p’ariba di rotonde na Tanki Leendert. Y pa tur esnan p’ariba di brug, keda pendiente pa e aperture very soon na San Nicolas. Nos orario ta di dialuna pa diabierna, 8’or y mey di mainta pa 6’or di atardi y diasabra 9’or di mainta pa 3’or di atardi.

Tel: 5836442 of cel: 5653738.



Ta Bende

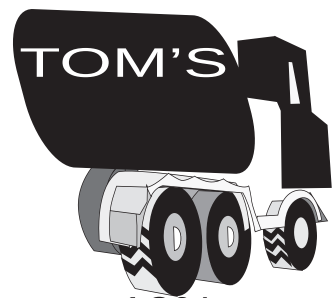
Cas, amplio, cu un cura grandi den Apelsinastraat.
Prijs: Afls.350.000,-
of mihor oferta.
Financiamento posibel Pa mas informacion por yama cel: 5641064 – 7360101
Of na telefon: 5858233.

Mi Pastechi

The New Mi Pastechi pa mas cu 20 aña di existencia (Sirbiendo e pueblo di Aruba)
Pa fiesta y pa negoshi
.
* Pastechi
* Deditos
* cheeseballs
Tel: 5873327 cel: 7303327 /7370101



Pa Chica Pos Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Tel 582-9238 /567-1212

Ta Bende

Set di rotan di sala y comedor (6 persona), den bon condicion!
Tin mas of menos 20 pida.
Si ta interesa, yama 5927950.

Nov 27 t/m 27 Dec

Interesa pa cumpra un cas? Nos tin un variedad grandi di cas for di cual bo por scoge. Y si nos no tin e cas di bo soño, nos lo buske p’abo. Pa mas informacion yama 5936318 / 5678930 of 5924282.

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas! Habri di dialuna pa diasabra merdia. Calidad ta importante, Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A
Telefon: 8584488

Ta Huur

Apartment (Studio) pa 1 persona. Muebla
STA. CRUZ
Informacion:
DALTON FREELANCE ENTERPRISES
Tel: 5824230 - 5824204
Cel: 7326807 - 7426807

Ta Bende

Dec. 1, 3, 4

Den bon condicion
Ford F150
2 doors - automatic, airco, pwr. steering, power break.
1997, green
Afls. 5800,-
Tel: 5852434
Cel: 5688924

Corda riba Mi Septic Tank

Pa chica pos, tuberia y w.c. Bon servicio y rapido. Dialuna pa diasabra
Cel: 565-4477 / 592-7934 *CHICHO*



TA BENDE

Bunita cas grandi pa Fls 280.000,- riba un tereno di 800 metro cuadra cu cura
3 kamber
2 Baño
Cushina nobo nobo
Appelsinastraat # 15
Cerca di Caya Betico Croes
564-1064

TA BENDE

Tereno eigendom 2.000 metro cuadra
Banda di caminda grandi Caya Betico Croes
Cu 2 apartamento riba tereno pa Fls.275.000
564-1064

Aviso

Cas, 2 bedr. 1 bathr. Eigendomsgrond, plus 2 apartment na SAVANETA.
Informacion:
DALTON FREELANCE ENTERPRISES
Tel: 582-4230 / 582-4204
Cel: 732-6807 / 742-6807

Ta Huur

Cas den Centro di Playa.
Bon pa negoshi
Cel: 7450520

Nov. 29, 30 Dec. 1

Ta Huur

Apartment na Jan Flemming 51
Full muebla
Coriente no ta inclui
Afls. 800 pa luna
Tel: 5850485.
Despues di 5'or di atardi: 5858616

Nov 29, 30 dec. 1

Ta Bende

1 cooler 3 porta Afl. 1.000,-
1 cooler 2 porta Afl. 500,-
1 Mercedez Benz 140 D pa piez1 Mercedez Benz bus diesel1 Ford Van pa piezaAfl. 2.000,-
Por yama 743-8086

Ta Bende

un cas na Playa
E cas ta di 3 kamber, 2 baño, sala, cushina, garage pa 1 auto riba tereno propio
Prijs: Afl. 300.000,-
Interesadonan por yama na tel: 594-9057

Ta Bende

Dec. 1, 3, 4

Un Laptop marca Dell
Afls. 1000,-
Tel: 5629917

Te Koop

Honda Odessey
Bouwjaar 2002
7 Personen Van
In goede conditie
A/C, Power Steering
Power Window
Afls. 10.500,-
Auto is zichtbaar bij Papa Johns Pizza
Voor meer info, cel: 7417712



Aviso

A ser horta luz di Pasco for di cura den Tangerinastraat ayera nochi. Nan a horta 2 cabuya di luz.

Ta Bende

Un cas na Sabana Basora
Un na Noord Cura Cabay
Un na Macuarima
Un na Bushiri
Un na Piedra Plat
Edificio Comercial
Un na Schotlandstraat
Informacion:
DALTON FREELANCE ENTERPRISES
Tel: 582-4204 / 582-4230
Cel: 732-6807 / 742-6807
Fax: 582-4230
Email: engelhartwillem@yahoo.com

Ta Bende

Ayaca
Cu pica y sin picaAfls. 5,- Tel: 7471273

Nov 29, 30 Dec. 1

Ta Ofrece

Bo tin mester di un mapa di cas of negoshi? Wel, ata bo oportunidad pa tin un mapa, bunita y cu su keuring garantiza
Pa mas informacion yama cel: 9642031

Ta Huur

Apartment full muebla pa 1 of 2 persona. All inclusive "Savaneta".
Informacion:
DALTON FREELANCE ENTERPRISES
Tel: 582-4230 / 582-4204
Cel: 732-6807 / 742-6807

Aviso

Tin cas of tereno pa bende? Nos lo por yuda bo. Yama libremente pa un afspraak, sin ningun compromiso.
DALTON FREELANCE ENTERPRISES.
Tel: 582-4204
Fax: 582-4230
Cel: 732-6807 / 742-6807
Email: engelhartwillem@yahoo.com

Ta Bende

Dec 1, 3, 4, 5, 6, 7

Chevrolet Lumina 1996
4 porta A/C
Afls. 3750,-
Tel: 5688826

Aviso

Sushi y mas sushi ta bo problema y bo no tin pick up pa bay dump?
Yama nos na cellular 5640123
Nos ta hib'e dump pa bon a un bon prijs.
Ayo sushi!

Ta Bende

Un cas na playa
3 camber 2 baño
Sala, cushina, garage pa 1 auto
Tereno eigendom
Prijs: Afl. 300.000
Interesadonan por yama
Telf: 594-9057

Ta Bende

1 boto
Si ta interesa
Yama 568-6497 / 742-9852
5 y 6 Dec 2007

Quesillo Mary

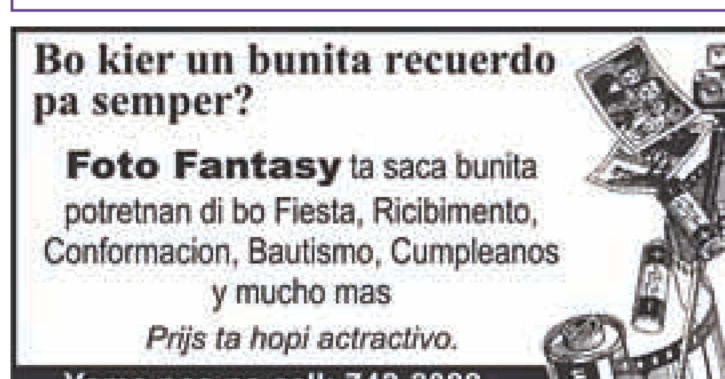
Dec. 1, 3, 5

Pa encargo di Pasco, bestel prome cu December 10, 2007 y paga prijs di aña pasa.
Telefon: 9623418

Dec 1 t/m 7

AVISO

NEW SHANGHAI BAR & REST. Situa na Noord, ta avisa tur su clientenan cu e ta habri su portanan atrobe.
Spera di lo sigui conta cu boso sosten y cu nos por sirbi boso cu nos bon servicio y dushi platonan.
Nos ta spera boso!

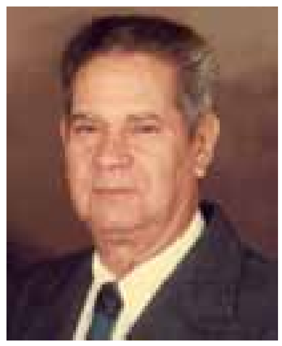


Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:

Jose Fernandes Orfao

mihor conoci como: "Joe di refresqueria Nacional"
30 juli 1929 - 5 december 2007



Na nomber di su:

esposa: Conceicão Freitas De Sousa

yiunan: Juvenal "Nally" Fernandes Orfao
Alvaro Fernandes Orfao
Liodoro y Jacky Fernandes Orfao
Gilda Fernandes Orfao
nietonan: Ralph, Randolph, Jake, Joe-Jerrick, Xenon
rumannan:Maria Fernandes Orfao na Madeira
Francisco Fernandes Orfao na Brazil
amiga di cas:Rina Lampe y famia
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,
famia: Fernandes Orfao, Do Nascimiento, Da Silva, Cachucho, Fernandes-Perna, Monteiro,
Andrade, Abreu, Vieira Alves, Dubero, Lampe, Tromp, y demas famia na Madeira, Brazil y Venezuela ta invita tur amigo, bisiña, conoci y **comunidad** Portugees pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 8 di December 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Envez di flor of krans un donacion pa " FAVI " ta altamente aprecia. Lo tin un box desponibel pa e bunita gesto aki

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
diahuebs 6 y diabierna 7 di december 2007
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



GRADICIMENTO / INVITATION

Na nomber di su casa Fortunata Wolff y yiunan, mama, rumannan y demas famia kier a extende nos mas sincero palabra di Danki na tur esnan cu a comparti cu nos dolor durante e dianan tristo cu fayecimento di nos querido

Claudio Laurentino Wolff

Un danki di nos curazon na tur famia, bisiña, amistadnan, coleganan, ex-coleganan, personal di Dr. Horacio Oduber Hospital specialmente di piso 2. Un danki na tur esnan cu a manda mensage, e-mail, krans, telegram, yamada y donacion. Un danki special di curazon na famia Figaroa y Maria Tromp.

Alavez nos kier ta invita tur hende na tres santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar:
Diabierna 7 di december 2007
Dialuna 10 di december 2007
Diaranzon 12 di december 2007, tur pa 6:30 di atardi na Misa Santa Anna na Noord, despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas Koyari 3.

Cu nos Claudio Laurentino Wolff sosega na Paz.

Festival di Cuminda Multi Cultural organiza pa recauda fondo pa Imeldahof

Eagle Beach – Gerencia y e asociadonan di La Cabana Beach & Racquet Club ta poniendo nan recursonan hunto pa asina recauda fondo pa Imeldahof.
Den spirito di e temporada di fin di anja La Cabana Beach & Racquet Club ta organizando un evento, diabierna awo, 7 di december, di 6'or di atardi pa 9'or di anochi, banda di e piscina di e hotel, cu kiosconan di cuminda di Aruba, Haiti, Venezuela, Colombia y Santo Domingo como tambe cu cosnan dushi y pasabocanan di Caribe.
Cada kiosco lo ofrece un bebida tradicional pa complementa e cuminda.
E rey di Calypso, Claudius Philips lo ta presente cu su banda pa entretene hunto cu un grupo di baile popular. Turistanan y hendenan local ta wordo invita pa ta presente pa e evento special aki.

Por fabor bin y sostene e esfuerso comunitario excelente aki, diabierna awo.

Corda cu Pasco ta e temporada pa sende e candela di hospitalidad y e vlam bunita di caridad den nos curazon.

AD PATRES FUNERAL HOME
Anuncio pa corant pa Diabierna 7 di December 2007

"The Lord is my shepperd
I shall not want
He maketh me to lie down
in green pastures" Psalm 23 vers.1.2
With deep sympathy we announce
the passing away of:

Virginia Hanley



Left to mourn are her:
Brother: Victor Hanley & family
Sister: Victoria Hanley
Brother: James hanley & family
Nieces & nephews: Candy Feliciano Jr.
Calin Taylor
Sister in law: maria Hercule
Cousins: Francis Ramou & family
Florentine Manwell & family in St. Maarten
Meyers family in St. Maarten
Hanley family in Curacao
She was related to fam.: Hanley, Peters and Gibbs in Aruba, Curacao & Sint Maarten
Date and place of funeral will be announced later.
We regret we can't accept condolences at home

"Caminda Dios ta, ey mi biba"
"Señor ta mi luz y salabacion"

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta Anuncia fayecimento Cristianamente di:

Ruben Alegandro Odor



* 9 Juli 1951- + 6 December 2007

Na nomberdi su Tata y Mama:
+ Mario Odor
+ Ines Odor

Su Rumannan:
Raguel y esposo Luis Maduro
Editha y esposo Roy Feliciana
Irene y esposo Victor Rasmijn
Margriet (Nena) Croes

Su sobrina y sobrinonan:
Desiree y Gabriel Riano
Wendy y Omar Montero- Feliciana
Nayda y Edson Lopez-Feliciana
Irick Rasmijn
Renvick Rasmijn
Zulaika Maxwell
Ivmar(Tyson) y Iraima Croes
Argelix Sanchez
Felixmar Sanchez

Su sobre sobrina ybrinonan:
Arxen Alders
Dayron Mackay
Zayon Yanes
Nyla Montero
Deja Lopez
Irmari Croes
Ineesha Maxwell

Su tantanan na Aruba:
Marcia y esposo Agusto Croes y famia
Lucila Iglesia y famia

Tantanan y omonan na Venezuela.

Su tanta grandi:
Melinda Donato

Su Welo na Venezuela: Simon Carrasquero

Sobrina y sobrinonan na Venezuela.
Prima y Primonan na Aruba y Venezuela.
Ihanan.
Su mihor Amiga:
Dina Maria

Tur su amiga y amigonan,bisinjanan y conocirnan y demas famia na Aruba: Odor, Carrasquero, Maduro, Feliciana, Rasmijn, Croes, Montero, Lopez, Iglesia, Ridderstap, Ras, Donato, Quilotte, Medina, Henriquez, Calderon, Slijters, Grimme, Mata, Gumbs.
Famia na Venezuela: Carrasquero, Zabala, Primera.
Famia na Corsow: Marchena y Rafael.
Famia na Hulanda: Croes, Marchena, Rafael, Grijt.
Nos ta invita tur amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 8 December na misa di Fatima Dakota pa 4or di atardi.
Saliendo for di misa di Dakota y despues pa santana Catolico na playa.
For di 2or e restonan mortal di Ruben lo ta reposa den Misa Fatima di Dakota.
Nos ta pidi nos disculpa si acaso nos por a lubida un famia.
Adres pa condolencia: Diaberna 7 December
Agencia Funeraria Zepp Wever
(Caya Betico Croes # 218)
7 or pa 9 or di anochi.
Nos kier a pidi nos disculpa si por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

"Hesus a bisa: Ami ta resureccion y bida
esun cu kere den mi lo biba asta si e muri
y ningun hende cu tin bida eterna lo no muri nunca mas."
uan 11:25, 26

Gradicido pa tur loke ela nifika pa nos y cu inmenso tristesa pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di nos tata, ruman, swa, welo, bisawelo, suegro y omo:

Sr. Felix Krosendijk

mihor conoci como "Feliz"

20 november, 1924 - 4 december 2007

Na nomber di su:yiunan: Sra.Vda. Olga Croes-Krosendijk y yiunan
Edwina y Cecilio Tromp y yiunan
Sixto y Silvia Krosendijk y yiunan
Reina y Alex Geerman y yiunan
Ramiro y Rosa Krosendijk y yiunan Maritsa y Ronny Hernandez y yiunan
Vivian y Juancho Jacobs y yiunan
Miriam y Martin Croes y yiunan
Sr. Vdo. Nicolas Vrolijk y yiunan
nieto y nietanan: Maureen Croes y yiunan
Geraldine Croes y yiunan
Elvis y Melody Croes-Wernet y yiunan
Vanessa Tromp y yiunan
Joaline y Jonathan Henriquez y yiu
Ludmila Koolman
Silvienne Krosendijk na Merca
Reigène Geerman y yiunan
Reindrich Geerman na Hulanda
Reinwald Geerman
Edgard Krosendijk na Hulanda
Rodlane Krosendijk na Hulanda
Rose-Ann Krosendijk na Hulanda
Jeremy Vrolijk
Jasmine Tromp-Vrolijk y yiunan
Rowley Hernandez, Anjanet y yiu
Delwin Hernandez na Hulanda
Papito y Richella Hernandez y yiu
Vijuani Jacobs
Vijandrick Jacobs
Marvic Croes Marshall Croes **rumannan:** Sra.Vda. Rufina Bikker y famia Florentina Krosendijk Juan Krosendijk y Ninita Sandoval y famia
Sra.Vda. Maria Isabel "Nene" Krosendijk-Bikker y famia **wa y cuñanan**: Sra.Vda. Apolonia Krosendijk y famia Vdo. Francisco Koolman y famiaVdo. Nercisio Krosendijk y famia
Theresita Koolman y famia Jacobo Krosendijk y famia
Regina Krosendijk Johan Krosendijk y famia **sobrino y sobrinanan:**
Alfonso Bikker y famia
Catarina Marin y famia Rita Peña y famia
Maria Figaroa y famia
Martina Franken y famia
Ramon Krosendijk y famia

Sra. Vda. Theresita Krosendijk y famia **bisanieto y bisanietanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan, amistad di cas:** Joanalia Laclé Julissa Arends
famia: Krosendijk, Croes, Tromp, Koolman, Geerman, Maduro, Vrolijk, Hernandez, Jacobs,
Krozendijk, Rodríguez, Trimon, Felida, Fitsler, Wernet, Martha, Henriquez, Petrocchi, Bikker,
Sandoval, Marin, Peña, Figaroa, Franken, Angela, Bislip, Croeze, Dorothal, Kock, Rivero,
Martinez y demas famia ta invita tur bisiña, amigo y conocinan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 8 december 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Catolico Santa Maria na Santa Cruz. E resto mortal di "Feliz" lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: **Seroe Biento 9**
di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Jesus a bisa: Ami ta resureccion y bida
esun cu kere den mi lo biba asta si e muri
y ningun hende cu tin bida eterna lo no muri nunca mas."
Huan 11:25, 26Gradicido pa tur loke ela nifika pa nos y cu inmenso tristesa pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di nos tata, ruman, swa, welo, bisawelo, suegro y omo:

Sr. Felix Krosendijk

mihor conoci como "Feliz"
20 november, 1924 - 4 december 2007



Na nomber di su:
yiunan: Sra.Vda. Olga Croes-Krosendijk y yiunan
Edwina y Cecilio Tromp y yiunan
Sixto y Silvia Krosendijk y yiunan
Reina y Alex Geerman y yiunan
Ramiro y Rosa Krosendijk y yiunan
Maritsa y Ronny Hernandez y yiunan
Vivian y Juancho Jacobs y yiunan
Miriam y Martin Croes y yiunan
Sr. Vdo. Nicolas Vrolijk y yiunan **nieto y nietanan**:
Maureen Croes y yiunan Geraldine Croes y yiunan
Elvis y Melody Croes-Wernet y yiunan
Vanessa Tromp y yiunan Joaline y Jonathan Henriquez y yiu
Ludmila Koolman Silvienne Krosendijk na Merca Reigène Geerman y yiunan Reindrich Geerman na Hulanda Reinwald Geerman
Edgard Krosendijk na Hulanda Rodlane Krosendijk na Hulanda Rose-Ann Krosendijk na Hulanda Jasmine Tromp-Vrolijk y yiunan
Jeremy Vrolijk Rowley Hernandez, Anjanet y yiu Delwin Hernandez na Hulanda Papito y Richella Hernandez y yiu Vijuani Jacobs
Vijandrick Jacobs Marvic Croes
Marshall Croes **rumannan:** Sra.Vda. Rufina Bikker y famia
Florentina Krosendijk Juan Krosendijk y Ninita Sandoval y famia
Sra.Vda. Maria Isabel "Nene" Krosendijk-Bikker y famia
swa y cuñanan: Sra.Vda. Apolonia Krosendijk y famia
Vdo. Francisco Koolman y famia Vdo. Nercisio Krosendijk y famia
Theresita Koolman y famia Jacobo Krosendijk y famia
Regina Krosendijk Johan Krosendijk y famia
sobrino y sobrinanan: Alfonso Bikker y famia
Catarina Marin y famia
Rita Peña y famia
Maria Figaroa y famia
Martina Franken y famia
Ramon Krosendijk y famia
primo y primanan, ihanan, comer y compernan,
mistad di cas: Joanalia Laclé
Julissa Arends
famia: Krosendijk, Croes, Tromp, Koolman, Geerman, Maduro, Vrolijk, Hernandez, Jacobs,

Krozendijk, Rodríguez, Trimon, Felida, Fitsler, Wernet, Martha, Henriquez, Petrocchi, Bikker,
Sandoval, Marin, Peña, Figaroa, Franken, Angela, Bislip, Croeze, Dorothal, Kock, Rivero,

Martinez y demas famia ta invita tur bisiña, amigo y conocinan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 8 december 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Catolico Santa Maria na Santa Cruz. E resto mortal di "Feliz" lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Adres pa condolencia: **Seroe Biento 9**
di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.\

Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:

Jose Fernandes Orfao



mihor conoci como: "Joe di refresqueria Nacional"
30 juli 1929 - 5 december 2007

Na nomber di su:

esposa: Conceicão Freitas De Sousa

yiunan: Juvenal "Nally" Fernandes Orfao
Alvaro Fernandes Orfao
Liodoro y Jacky Fernandes Orfao
Gilda Fernandes Orfao

nietonan: Ralph, Randolph, Jake, Joe-Jerrick, Xenon

rumannan:Maria Fernandes Orfao na Madeira
Francisco Fernandes Orfao na Brazil

amigonan di cas:Rina Lampe y famia
Juancho Martina y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Fernandes Orfao, Do Nascimiento, Da Silva, Cachucho, Fernandes-Perna, Monteiro,
Andrade, Abreu, Vieira Alves, Dubero, Lampe, Tromp, y demas famia na Madeira, Brazil y Venezuela ta invita tur amigo, bisiña, conoci y colonia Portugees pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 8 di December 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.
Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
diahuebs 6 y diabierna 7 di december 2007
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Savaneta Baseball Organization

Ta participa fayecimento di:

Edline Madline Irma Geerman

Mama di nos hungado: Jorgell Diaz
y ruman di coach Eldwin Geerman
Palabra di profundo condolencia ta bay na famia di e fayecida.
Cu Edline sosega na paz

Bini cerca Mi, boso cu mi Tata a bendiciona, tuma posecion di e reino cu ta prepara boso for di cuminzamento di mundo.
Mateo: 34
Es cu husto ta haya recompensa pesey, pero es cu ta inhusto ta haya castigo.
Ez:20

Cu profundo dolor den nos curazon pero gradicimento na Papa Dios pa tur loke el'a significa den cada uno di nos bida, nos ta anucia cu a bay sosega mi casa, nos tata, nos abuelo, nos ruman stima

Pedro Maximo Arendsz
Cariñosamente yama Max
26 Maart 1935 05 November 2007

Na Nomber di su casa: Lilian Arendsz- Galmeyer

Su yiunan:
Cheryl y Joy Valeska y Adam
Max Jr. y Cheryl

Su nietonan: Angelique, Kristian, Isabella, Candice, Daniela y Preston

Su rumannan:
Chita y Edwin de Cuba- Arendsz y yiunan
+ Adri Y Chima Arendsz-Croes y yiunan
Milda y Jenny Wever-Arendsz y yiunan
Rembert y Casilda Arendsz -Croes y yiunan
Enny Arendsz
Norman y Mena Arendsz- Croes y yiunan
+ Roland Arendsz y yiunan
Clyde y Annie Arendsz- Tromp y yiunan
Robertina (Tintina) Lacle

cuna y swanan:
+ Gladys y Dirk van Zuidam- Galmeyer y yiunan na Curaçao
+ Frank Galmeyer y yiunan na U.S.A.
Ada y Dick Moline- Galmeyer y yiunan na U.S A.
Dilma y Courtney Allen - Galmeyer y yiunan na U.S.A
Elva Galmeyer na Curaçao
Hector y Jolanda Galmeyer- Bakhuis y yiunan na Hulanda y Inglatera
+ Coenrad Galmeyer y yiunan na Curaçao
su tanta madrina: Sra vda. Maria Wever- Arendsz
su primo y primanan, sobrino y sobrinanan ihanan amigo y amiganan, bisifianan y demas conocirnan na Aruba, Curaçao, Venezuela, Hulanda, U.S.A. Madeira y Costa Rica ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 12 di November pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena y despues pa santana Pastor Kranwinkel na Paradera.
For di 1'or e restonan di " Max " lo ta reposa den Misa Santa Filomena na Paradera

Envez di manda flor ofkrans por hasi un donacion pa Fundacion Edmond Harms lo tin un box desponibel na misa pa e bon gesto aki.
Diabiema 9 y diasabra 10 di November.

Adres pa condoleer:
Janszstraat # 4
for di 7or p.m. pa 9'or p.m



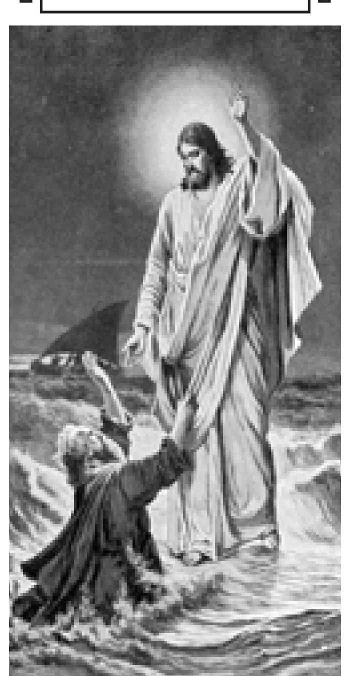
Pa medio di esaki, nos kier a invita amigo, bisiña y famia, pa un santo sacrificio di misa, diabierna awor, 9 di November, 2008, pa 7'or di anochi, na Iglesia Santa Filomena na Paradera, pa asina recorda e di 6 luna di fayecimento di nos defunto stima



Andrick "Andy" Loopstok

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Den nomber di su mama Ruthmila, su tata Rufo y su rumannan Elton y Ryan.



Funeraria Zepp Wever

GRADICIMENTO / INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra atencion y sosten na ora di enfermedad, fayecimiento y entiero di nos difunto stima tata, welo, bisawelo, omo, ruman.



Baldomero (Buchi) Tromp

Un danki di curazon ta bay na tur esnan cu a mustra nan atencion, cu a manda flor, krans, kaarchi di condolencia, yamada di telefon.

Na tur famia, amistad, bisiña y conocirnan cu a duna nos nan sosten durante e dianan dificil aki.
Un danki ta bay pa Robbie Van der Ham di wondenpolie.
Y na tur e chauffeurnan di e compania Lite Life Medicab cu a yude bon. Tambe un danki special pa e grupo di oracion Cristo Nos Luz y Salvacion pa nan bunita oracionnan y canto. Alavez un danki tambe na Edwin Abath y Max Hassell pa nan bunita cancionnan. Tambe danki na señor Rowald Wever di Agencia Funeraria Zepp Wever pa nan servicio.

Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo y ayudo pa nos.

Alaves nos kier a invita bo (so) pa compaña nos na 2 santo sacrificio di misa na Misa Santa Filomena na Paradera
Pa 7or di anochi diabierna 9 November 2007.
E ultimo misa ta diarazon 14 November 2007 na Cas di Oracion Doctor Jose Gregorio Hernandez pa 7'or di anochi.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Disculpa nos si nos por a lubida di gradici un of otro persona.

Na nomber di yiu-, ruman-, nietonan y demas famia.

AD PATRES FUNERAL HOME
Gradicimento pa corant pa Diahuebs 6 di December 2007

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero
di nos querida:

Veronique “Vero of “Ve” Levestone

Un danki di curazon ta bai pa tur famia, bisiñanan, amiganan, amistadesnan,
Conocirnan y Ad Patres pa nan bon servicio, su dokter di cas: Dr. Boderie,
Su specialista: Dr. Karina Kelly, Sra. S. Berlinski y fam.
Su coleganan di Caribbean Mercantile Bank N.V.
Un danki di curazon pa Raymond y Randall Croes pa e cantamento
den misa, su ajudante: Sra. Dina Maria, Shaline, Latifa, Arnalda y tur demas
cu di un of otro manera cu a juda cu Vero.

Tambe na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, y cu a jama via telefoon.
Boso atencion ta un gran aprecio y boso presencia ta un gran consuelo pa nos.
Un gradicimento special ta bai pa Klasse Afdeling di Dr. H.O.H.
Cu e pasenshi cu boso tawatin cu nos “Vero”, di curazon hopi pero hopi danki.

Alavez nos kier a invita pa compaña nos na tres (3X) Santo sacrificio di misa
cual lo tuma lugar na misa Santa Theresita na san Nicolaas riba e siguiente dianan:

Diadomingo 9 di December pa 6:30 pm.
Diamars 11 di December pa 6:30 pm.

Na nomber di su yiunan, su mama y demas famia
Dios bendiciona boso tur

Stichting Fundacion Arubano pa Maneho di Facilidadnan Deportivo
Cu honda pena ta participa fayecimento di :
Edline Geerman
Empleada di Schoolzwemmen y bon amiga di nos
Directiva, Gerencia, Staf y Personal ta manda sincero palabra di condolencia na Famia y Coleganan di Edline y hopi forsa den e momentonan doloroso aki.
Cu Edline sosega na paz den brasa di Señor!

Fiesta di Maria Inmaculada Concepcion

STA. CRUZ -- Diasabra dia 8 di December ta fiesta di Maria Inmaculada Concepcion, patrona di parokia di Sta. Cruz y di nos Obispado, cu ta celebrando su aña di hubileo. Pa 9:30 di mainta ta cuminza cu un procesion cu ta sali for di banda di HUBO pa nos misa na unda 10’or ta sigui un Santo Sacrificio di Misa solemn, concelebra pa tur pastor di Aruba hunto cu e Vicario. Depsues di Misa ta sigui e parti social riba speelplaats di Maria School. Tur fiel cu riba e dia aki ta bishita misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz lo haya indulgencia plenaria, si nan cumpli cu lo siguiente: Haci un bon confesion ricibi dignamente y reza pa e intencionnan di nos Santo Papa. Nos ta invita tur fiel, scol, organizacionnan di nos parokia y tur parokianonan di otro parokianan pa haci acto di presencia. Tambe nos ta pidi pa hisa bandera, muy especialmente na e casnan den cercania di nos misa. Pone un luz blauw visible na entrada di e cas como devocion na nos Mama Maria. Dia 7 di December tin adoracion cu exposicion di Santisimo despues di e Santa Misa na unda tambe lo tin oportunidad pa confesa. Ban demostra cu firmeza nos Fe Catolico y participa na e procesion y Santa Misa dia 8 di December.

INVITACION

Pa medio di esaki famia, amigo, bisiña y conocirnan ta keda cordialmente invita pa un Santo sacrificio di Misa pa nos defunto stima “ANDY”, recordando 7 luna di su fayecimento.
Andrick “Andy” Loopstok

E misa lo tuma lugar diadomingo 9 di December 2007 na Misa santa Filomena na Paradera pa 5:30 di atardi.

Den nomber di su mama Rutmila, su tata Rufo y su rumannan Elton y Ryan.

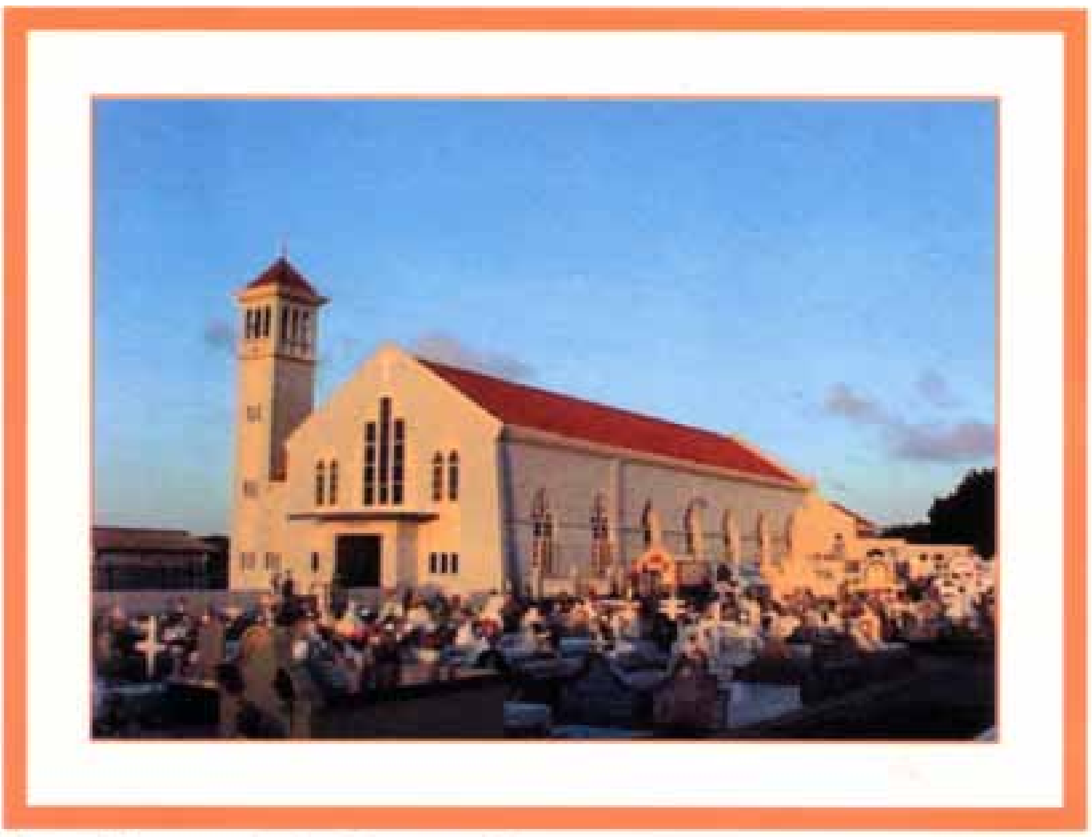
Museo Numismatico
Museo Antiguedad

Ta anuncia fayecimento di:
Ruben Alegandro Odor
Na bida Co-Funador.

Palabra di profundo condolencia.

Alle leden van SV Arusur wordt herrinerd dat sv arusur deze zaterdag om 5 uur bij Meiveld te om een wedstrijd tegen Toke te spelen. Kom als je bleef op tijd.
Het bestuur van sv arusur

Fiesta di Maria Inmaculada Concepcion



STA. CRUZ -- Diasabra dia 8 di December ta fiesta di Maria Inmaculada Concepcion, patrona di parokia di Sta. Cruz y di nos Obispado, cu ta celebrando su aña di hubileo. Pa 9:30 di mainta ta cuminza cu un procesion cu ta sali for di banda di HUBO pa nos misa na unda 10'or ta sigui un Santo Sacrificio di Misa solemn, concelebra pa tur pastor di Aruba hunto cu e Vicario. Depsues di Misa ta sigui e parti social riba speelplaats di Maria School. Tur fiel cu riba e dia aki ta bishita misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz lo haya indulgencia plenaria, si nan cumpli cu lo siguiente: Haci un bon confesion ricibi dignamente y reza pa e intencionnan di nos Santo Papa. Nos ta invita tur fiel, scol, organizacionnan di nos parokia y tur parokianonan di otro parokianan pa haci acto di presencia. Tambe nos ta pidi pa hisa bandera, muy especialmente na e casnan den cercania di nos misa. Pone un luz blauw visible na entrada di e cas como devocion na nos Mama Maria. Dia 7 di December tin adoracion cu exposicion di Santisimo despues di e Santa Misa na unda tambe lo tin oportunidad pa confesa.

Esaki lo dura te cu 12:15 am (marduga), cu un santo sacrificio di misa despues. pa 12:30 Ban demostra cu firmeza nos Fe Catolico y participa na e procesion y Santa Misa dia 8 di December.





Peticion di Mama Maria durante ora di Gracia

1. Fecha di Ora di Gracia:
8 di December, fiesta di INMACULADA CONCEPCION for di 12'or di merdia te cu 1'or di merdia.

2. Durante e ora aki ta pone tur cos un banda. No ta contesta telefoon, no ta atende ningun hende. No haci nada otro cu concentra henteramente riba bo union cu Dios.

3. Cuminza e Ora Santa rezando 3 biaha Salmo 51 cu brazanan habri.

4. Resto di Ora por wordo dedica na comunicacion silencioso cu Dios, meditando riba Pasion di Hesus, rezando e Santo Rosario, alabando Dios na bo mes manera usando bo oracionnan stima, cantando himnonan, meditando riba otro salmonan, etc.
Dia 8 di December 1969 a tuma lugar un milager di solo den bista di mas di 120 persona.SC



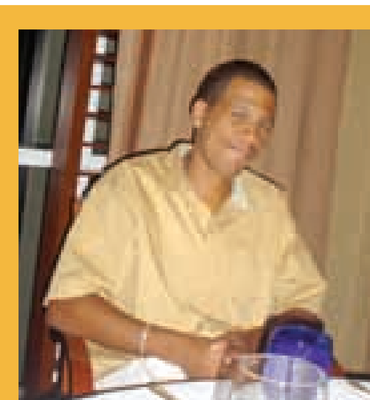
Invitacion di Parokia Inmaculada Concepcion

STA.C RUZ – Parokia Inmaculada Concepcion, Santa Cruz, hunto cu Pastoor Rey Nares y Pader Felix Pasadilla y e Comision di Fiesta 2007, ta invita cordialmente tur su paokianonan y henter pueblo di Aruba en general – Misa na honor di Inmaculada Concepcion di Maria, nos Patrona. Den e Aña aki di Hubileo di Oro di nos Diocesis su Inmaculada Concepcion ta ocupa un gran importancia, pasobra e ta Patrona di nos Diocesis mes. Riba dia 8 di December, (diasabra) henter nos Diocesis lo celebra e FIESTA DI INMACULADA CONCEPCION di nos Mama Stima na un manera hopi special. Nos ta haci esaki tambe den nos pais di Aruba, particularmente na Parokia di Santa Cruz, cu un Misa Concelebra pa 10'or di mainta despues di misa pa tur cu bin. Pa 7'or di anochi lo tin otro misa na honor di Mama Maria. Bini un, bini tur! Ban celebra cu hoopi amor y alegria e fiesta di Inmaculada Concepcion di Mama di Cristo y nos Mama tambe.

Awe mi ta di fiesta mes paso mi tio ANDRO OFFERMAN a hasi anja! Y mi ta manda hopi pabien pe y papa Dios bendicione cu hopi anja mas. Pabien tio Andro di parti di Giandro!



Mira ken ta di fiesta atrobe!!! Nos morochonan mas stima di Aruba, Boneiro, y Corsow ANDRO y CHENDRO OFFERMAN ta cumpli 26 anja awe! Hopi pabien ta bin di parti nan mama Iris, tata Andres, ruman Danielo y demas rumannan na Boneiro, Corsow y Hulanda y tambe di nan chicknan Jourraine y Jacky. Ademas baby Giandro ta manda hopi sunchi pa su papi Chendro. Un brasa grandi ta bin for di nan wela stima Mai Chica na Boneiro y tambe di Sutania . Felicitacion tambe di parti tur tanta y omo, prima y primonan, suegro y suegranan y demas famia na Boneiro, Aruba, Corsow y Hulanda. Tur ta desea Andro y Chendro hopi amor, felicidad y goso riba nan dia y cu Dios bendiciona boso cu hopi anja mas den compania di tur boso sernan keri. Pabien!





We're gonna party, it's your birthday...! Happy birthday mi ta canta awe pa mi one and only CHENDRO OFFERMAN cu ta celebra 26 anja di su dushi bida! Does, hopi pabien...Dios drama su bendicion riba bo pa tur bo deseonan bira realidad y cu bo por celebra hopi anja mas yena cu amor y felicidad. LOVE YOU FOREVER AND ALWAYS!!!!!



Se boso kier sa ken ta hasi anja awe??? Wel laga mi bisa bo esun cu ta hunga roll hahaha se e mes Shaneila haha e ta hanja un macuto di sunchi y brasa di su mama, su tata, stiefvader, rumannan y demas famia cu ta 2 much 2 mention y dimes di parti Lianne, Lidia, Joally y sin laga afo Fatje haha ba kere ba scapa??hahaha gotcha!!



Hey, boso a tende? Awe mi papi a hasi anja! Si, mi papi CHENDRO OFFERMAN a hasi 26 anja awe y mi kier bise hopi hopi pabien papi y hopi anja mas pa papi por hunga cumi!

Mi stima papi hooopiiii! Di papi su baby, Giandro.



Awe 7 december nos ta canta happy b-day pe princess di cas, esta Xavienne Espinosa.
e ta hanja un macuto di sunchi y brasa di su mami uka y papi osmany.
tambe e ta hanja pabien di parti su tanchi raghani y su tanchi nury cu stime un bol y tambe
di parti su ompinan pito, dio y su dino jeanpie. sin laga afo su wela choy y su welonan mario y shorry cu ta malcrie masha hopi mes.
palabra di pabien ta bin tambe di tur su amiguito(a)nan di tanchi nury day care.
xaxa ta hanja un avion yen di sunchi y brasa specialmente foi di colombia di tur su tanchi nan y ompinan pero specialmente di su welo cu stime un mundo.
pricesje tanchi nury ta manda bisa bo spera cu bo bira un tiki bon mucha...corda mami y papi nos ta bin busca e trea